

BEDIENUNGSANLEITUNG

GROSSFORMATSYSTEM

Sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für den Kauf des Kopierers XC 9020. Sie haben eine gute Wahl getroffen.

Dieses Handbuch enthält Erläuterungen zu Installation, Funktionen und Betrieb des Kopierers XC 9020.

Bitte lesen Sie dieses Handbuch vor Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie es gut auf, um auch künftig darin nachlesen zu können.

1. Bei Installation des Systems in Nordamerika:

   Diese Einrichtung erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Vorschriften.
   Ihr Betrieb ist den beiden folgenden Bedingungen unterworfen:
   (1) Dieses Gerät kann keine starke Interferenzen verursachen und
   (2) dieses Gerät muss empfangene Interferenzen hinnehmen, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

2. Bei Installation des Systems in Europa:

   Diese Einrichtung erfüllt die Anforderungen der Veröffentlichung 22 der CISPR-Vorschriften für ein Datenverarbeitungsgerät der Klasse B.
   Der Betrieb dieser Einrichtung in einem Wohngebiet kann unzumutbare Störungen beim Radio- und Fernsehempfang verursachen, die entsprechende Maßnahmen des Betreibers zur Behebung der Störungen erfordern.

System nicht in der Nähe von anderen elektronischen Ausrüstungen oder Präzisionsinstrumenten aufstellen!
Diese könnten beim Betrieb durch elektrische Einwirkungen beeinflusst werden.

Bei der Installation des Systems in der Nähe anderer elektronischer Einrichtungen wie TV oder Radio können Störungen wie Geräusche und Flimmern auftreten.

Installieren Sie das System so weit wie möglich von solchen Einrichtungen entfernt und verwenden Sie getrennte Stromleitungen!

Dieses System erfüllt die Richtlinien von ENERGY STAR ® für rationelle Energieverwendung erfüllt.



ENERGY STAR ® ist ein internationales Programm für Büroeinrichtungen, das Energieeinsparungen durch die Verbreitung von Energie sparenden Datenverarbeitungs- und anderen Bürogeräten fördert. Das Programm unterstützt die Entwicklung und die Verbreitung von Produkten mit Funktionen, welche den Energieverbrauch wirksam verringern.

Es handelt sich um eine offene Gemeinschaft, an der Unternehmen freiwillig mitwirken können. Die Zielprodukte gehören zur Büroausstattung, wie etwa Computer, Monitore, Drucker, Faxgeräte, Kopierer, Scanner und Multifunktionsgeräte. Ihre Qualitätsanforderungen und Logos sind für alle teilnehmenden Nationen die gleichen.

Das nebenstehende Zeichen weist darauf hin, dass dieses Produkt die Anordnung 2002/96/EC des Europäischen Parlaments und des Rates vom 27. Januar 2003 zur Entsorgung elektrischer und elektronischer Einrichtungen (WEEE) erfüllt. Es betrifft nur die Länder der EU.



Only For EU Member States

SICHERHEITSHINWEISE BEACHTEN!

Die folgenden Hinweise sind unbedingt zu beachten, um dieses System sicher betreiben zu können und um Gefahren für die Bediener und Schäden für die Umgebung zu vermeiden.

Die nachfolgenden Zeichen werden Ihnen in dem Handbuch öfter begegnen.
Sie haben die folgenden Bedeutungen:



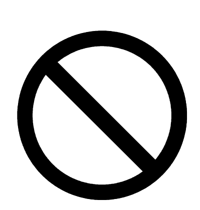
ACHTUNG

Dieses Warnzeichen bedeutet, dass das Nichtbeachten des Handbuchs beim Bedienen des Systems zum Tod oder zu ernsthaften Verletzungen führen kann.



VORSICHT

Dieses Warnzeichen bedeutet, dass das Nichtbeachten des Handbuchs beim Bedienen des Systems zu Verletzungen oder körperlichen Schäden führen kann.



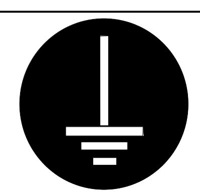
Dieses Hinweiszeichen zeigt das Verbot einer Handlungsweise an.



Bei diesem Zeichen ist höchste Aufmerksamkeit geboten



ACHTUNG



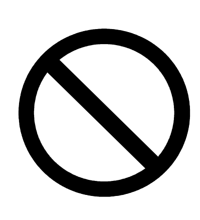
Das Produkt muss fachgerecht geerdet sein, sonst setzen Sie sich der Gefahr eines elektrischen Schlags aus.



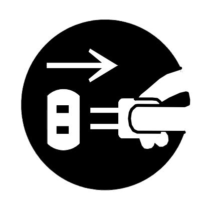
1. Elektrische Anschlusswerte:
   220 bis 240 V plus 6 % oder minus 10 % bei 50 / 60 Hz und 10 A
2. Stromkreis mit eigenem Trennschalter verwenden.
3. System so nahe wie möglich an der Wandsteckdose aufstellen.
4. Zum Umstellen des Systems bitte den Kundendienst anfordern.



1. Keine Schrauben und Abdeckungen entfernen, wenn es nicht in diesem Handbuch ausdrücklich gestattet ist. Sie könnten sich sonst an heißen Teilen verbrennen oder an geladenen Teilen einen Stromschlag erhalten.
2. Unsachgemäßes Demontieren oder Hantieren kann Feuer oder Stromschlag verursachen.



1. System nicht mittels eines Mehrfachsteckers, an dem auch andere Geräte angeschlossen sind, verbinden. Wegen Überhitzung der Steckdose besteht Feuergefahr.
2. Nicht auf das Netzkabel treten oder schwere Gegenstände darauf legen. Ein beschädigtes Netzkabel kann ein Feuer oder einen elektrischen Schlag auslösen.
   EIN BESCHÄDIGTES NETZKABEL UMGEHEND ERSETZEN!



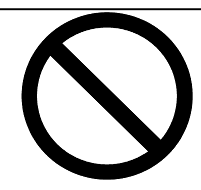
1. Stellen Sie keine Blumenvasen, Blumentöpfe oder Gefäße mit Flüssigkeit auf das System. Spritzwasser kann Feuer oder Stromschlag auslösen.
2. Sollten Sie beim Gebrauch des Systems ungewöhnliche Wahrnehmungen, wie anormale Geräusche oder Gerüche machen, schalten Sie das System unverzüglich aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



1. Niemals Toner, Resttoner, Kartuschen oder Tonerbehälter ins Feuer oder andere Hitzequellen werfen. Es besteht Verpuffungsgefahr.
2. Richten Sie sich bei der Entsorgung von Toner und Tonerbehältern nach den Empfehlungen des Kundendienstes.

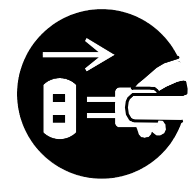


VORSICHT

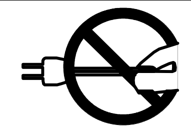


Installieren Sie das System nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit oder starker Staubbelastung

Das System darf wegen Verletzungsgefahr nicht auf instabilen Böden aufgestellt werden.



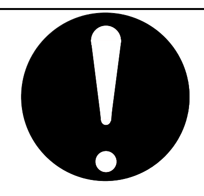
1. Vor dem Umsetzen des Systems unbedingt den Netzstecker ziehen. Ein beschädigtes Netzkabel kann Feuer oder Stromschlag auslösen.
2. Aus Sicherheitsgründen empfehlen wir, den Netzschalter auszuschalten und den Netzstecker aus der Steckdose zu ziehen, wenn das System mehrere Tage nicht benutzt wird.



Zum Entfernen des Netzsteckers aus der Steckdose niemals am Netzkabel ziehen, es könnte beschädigt werden.



Im Inneren des Geräts gibt es heiße Bauteile, an denen Sie sich verbrennen können. Seien Sie daher bei der Beseitigung eines Papierstaus sehr vorsichtig.



Beim Drucken in kleinen Räumen ist auf ausreichende Belüftung zu achten.

Inhaltsverzeichnis

Seite

Kapitel 1 Bevor Sie loslegen

Kapitel 2 Grundfunktionen

Kapitel 3 Zusatzfunktionen

Kapitel 4 Beseitigung von Störungen

Kapitel 5 Reinigen

Kapitel 1

Bevor Sie loslegen

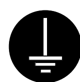
Seite

1. 1 Voraussetzungen zur Installation

Zur Installation des Geräts müssen die folgenden Bedingungen erfüllt sein.

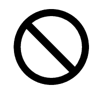


1. Erforderliche elektrische Anschlusswerte:
   220 - 240 V plus 6 % oder minus 10 % bei 50 / 60 Hz und 10 A
2. Das Gerät benötigt einen eigenen Stromkreis.
3. Die Steckdose soll nahe am Gerät und leicht zugänglich sein.



1. Stellen Sie eine fachgerechte Erdung des Geräts sicher.
2. Die Wandsteckdose soll nahe am Gerät und leicht zugänglich sein.

Zulässige Umgebungstemperatur: 10 bis 30 °C
Zulässige relative Luftfeuchtigkeit: 20 bis 80 % (NICHT KONDENSIEREND)
Gerät von Wasserquellen, Boilern, Befeuchtern oder Kühlschränken fern halten.



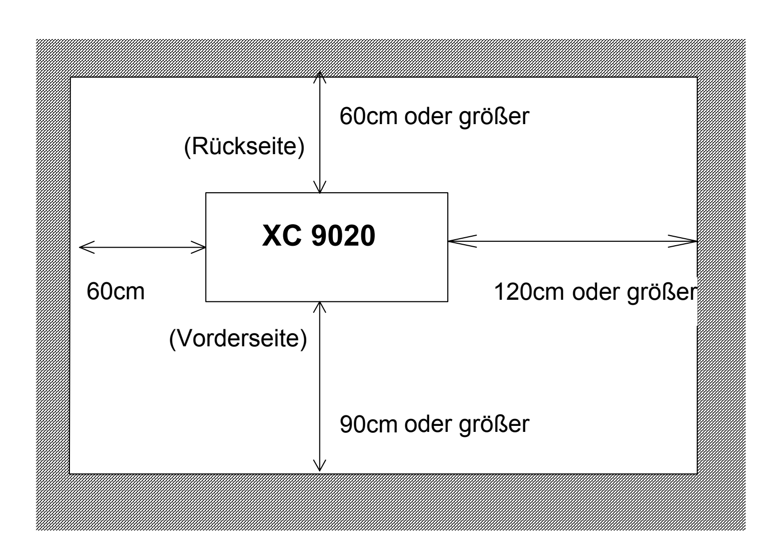
1. Der Aufstellort muss frei von offenem Feuer, Staub und Ammonium-Gasen sein.
2. Das Gerät darf nicht Luftbewegungen von Klimaanlagen ausgesetzt sein.
   Dadurch kann die Kopierqualität beeinträchtigt werden.
3. Das Gerät darf nicht direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt werden.
   Schützen Sie das Gerät durch Vorhänge vor Sonnenlicht.



Beim Gebrauch des Geräts entsteht Ozon. Die erzeugte Menge liegt aber unterhalb zulässiger Sicherheitsgrenzen (siehe Spezifikationen).
Lüften Sie bei Bedarf den Aufstellraum.

Sorgen Sie um das Gerät herum für ausreichend Platz, um eine angenehme Bedienung zu gewährleisten (siehe Zeichnung unten).

Das Gerät muss waagerecht aufgestellt und die Bodenfestigkeit zur Aufnahme des Gerätegewichts geeignet sein.



1. 2 Gesetzliche Bestimmungen

Nicht alle Arten von Originale dürfen vervielfältigt werden.
Der Besitz von Kopien bestimmter Arten von Originale kann strafbar sein.
Bevor Sie Originale kopieren, sollten Sie die folgenden Hinweise beachten.

Originale, deren Vervielfältigung gesetzlich verboten ist:

1. Es ist verboten Zahlungsmittel (Geld, Banknoten, usw.) oder vom Staat herausgegebene, verkäufliche Titel (Rentenpapiere, Wertpapiere, Schuldverschreibungen usw.) zu vervielfältigen.
2. Es ist verboten, Zahlungsmittel oder verkäufliche Titel eines fremden Landes zu vervielfältigen.
3. Es ist verboten, unbenutzte Briefmarken oder staatliche Postkarten ohne Genehmigung der Regierung zu vervielfältigen.
4. Es ist verboten, vom Staat herausgegebene Steuermarken, Prüfstempel usw. zu vervielfältigen, die gesetzlich vorgeschrieben sind.

Besondere Gegenstände:

1. Es wird davor gewarnt, privat herausgegebene Wertpapiere (Aktien, Wechsel, Schecks, Warengutscheine usw.), Dauerkarten, Fahrscheinhefte usw. zu vervielfältigen, mit der Ausnahme, dass bestimmte Unternehmen solche Originale für den eigenen Bedarf vervielfältigen.
2. Wir raten davon ab, Originale wie vom Staat herausgegebene Pässe, staatlich oder privat herausgegebene Ermächtigungen, Untersuchungsbescheinigungen für das Auto, Identitätskarten, Eintrittskarten usw. freizügig zu vervielfältigen.

Gesetzliche Quelle	Zum Kopieren verbotene Gegenstände
Vorschrift zum Überwachen von Falschgeld und gefälschter Wertpapiere	Zahlungsmittel (Geld, Banknoten usw.), staatlich herausgegebene, verkäufliche Titel (Rentenpapiere, Pfandbriefe, Schuldverschreibungen usw.)
Gesetz zur Überwachung von nachgemachten oder gefälschten Zahlungsmitteln und Wertpapieren anderer Staaten	Zahlungsmittel oder verkäufliche Titel anderer Staaten
Gesetz zur Überwachung von nachgemachten Briefmarken	Unbenutzte Briefmarken oder staatliche Postkarten
Gesetz zur Überwachung von nachgemachten Steuermarken	Staatlich herausgegebene Steuermarken und Prüfstempel, die gesetzlich vorgeschrieben sind
Gesetz zur Überwachung von Zahlungsmittel ähnlichen Wertpapieren	Privat herausgegebene Wertpapiere (Aktien, Wechsel, Schecks, Warengutscheine usw.), Dauerkarten oder Fahrscheinhefte

Durch Copyright geschützte Originale:

Es ist verboten, solche Originale wie Bücher, Musik, Gemälde, Drucke, Landkarten, Zeichnungen, Filme und Bilder zu vervielfältigen, ausgenommen für den persönlichen Gebrauch.

1. 3 Produktmerkmale

1. **Zwei Wege zum Zuführen von Medien**
   Dem XC 9020 können Medien durch einen automatischen Papierrolleneinzug (1 Rolle) und über einen manuellen Einzelblatteinzug zugeführt werden.

2. **Auswahl des Schneidemodus**
   Es stehen zwei Schneidemodi zur Verfügung: Standardschnitt und Synchronschnitt.

3. **Zwei Kopien pro Minute bei DIN A0**
   Der XC 9020 kann 2 A0-Kopien pro Minute erzeugen.

4. **Mehrfachkopie**
   Von einem Original können bis zu 19 Kopien hergestellt werden.
   Die Genauigkeit des Vorlageneinzugs kann aber nur bis zur 10. Kopie garantiert werden.

5. **Musterkopie**
   Der XC 9020 besitzt eine Funktion zum Herstellen einer Musterkopie, mit der man die Bildqualität im Voraus überprüfen kann.

6. **Kopierdichte mit 14 Stufen (einschließlich SL-Modus)**

7. **Einstellen des vorderen und hinteren Randstreifens (max 40 mm).**

8. **Einfache Bedienung**
   8.1 An der Vorderseite des Gerätes können verschiedene Funktionen ausgeführt werden, wie Anlegen des Originals, Ausgabe der Kopie und Papierversorgung.
   8.2 Der Toner wird durch eine Tonerkartusche zugeführt.

9. **Umweltfreundliche Konzeption**
   9.1 Der Energiesparmodus erfüllt die Voraussetzungen des internationalen ENERGY STAR ® Programms für Büroausstattung.
   9.2 Erreicht eine beträchtliche Verringerung umweltschädlicher Stoffe in seinen Bauteilen.

1. 4 Produktspezifikationen

Merkmal	Spezifikation
Modell	XC 9020
Bauart	Tischmodell mit Standfuß
Originaltransport	Blattdurchzug
Fotoleiter	Organische fotoleitfähige Trommel
Kopierverfahren	Indirektes elektrostatisches System
Kopiergeschwindigkeit	60 mm pro Sekunde (1,5 Kopien A0 pro Minute)
Lichtquelle	Fluoreszierende Leuchte
Art des Originals	Blatt
Dicke des Originals	Maximum 0.20 mm Minimum 0.05 mm
Breite des Originals	Maximum 841 mm Minimum 210 mm
Länge des Originals	Maximum 3.000 mm Minimum 297 mm
Breite der Kopie	Maximum 841 mm Minimum 210 mm
Länge der Kopie	Maximum 3.000 mm Minimum 297 mm
Aufwärmzeit	Weniger als 8 Minuten (bei 23 °C, 60 % relative Luftfeuchte, mit Normalpapier)
Erste Kopie	nach 33 Sekunden (DIN A0)
Zuführung der Medien	Automatisch von der Rolle und Einzelblattware manuell
Fixierverfahren	Wärmewalze
Belichtungsverfahren	Linsenanordnung
Entwicklungsverfahren	Trocken (eine Komponente)
Abbildungsmaßstab	1 : 1
Anschlusswerte	220 – 240 V plus 6 % oder minus 10 %, bei 50 / 60 Hz und 10 A
Leistungsaufnahme	1.600 W
Geräuschemission	Bereitschaft Max. 50 db Drucken Max. 55 db Impuls Max. 60 db EN ISO 7779
Ozon	Max. 0.1 ppm (gemessen nach UL Standard)
Abmessungen	1.293 mm x 460 mm x 580 mm (B x T x H)
Gewicht	ca. 125 kg
Medien	Normalpapier 64 bis 80 g/m² Transparent 64 bis 80 g/m² Folie 120 g/m²
Umgebungsbedingungen	Temperatur: 10 bis 30 °C Relative Luftfeuchte: 20 bis 80 %
Lagerung des Verbrauchsmaterials	Medien einwickeln, um Feuchtigkeit sicher auszuschließen. Tonerkartusche bei einer Temperatur von 0 bis 35 °C und bei einer relativen Luftfeuchte von 10 bis 85 % aufbewahren.

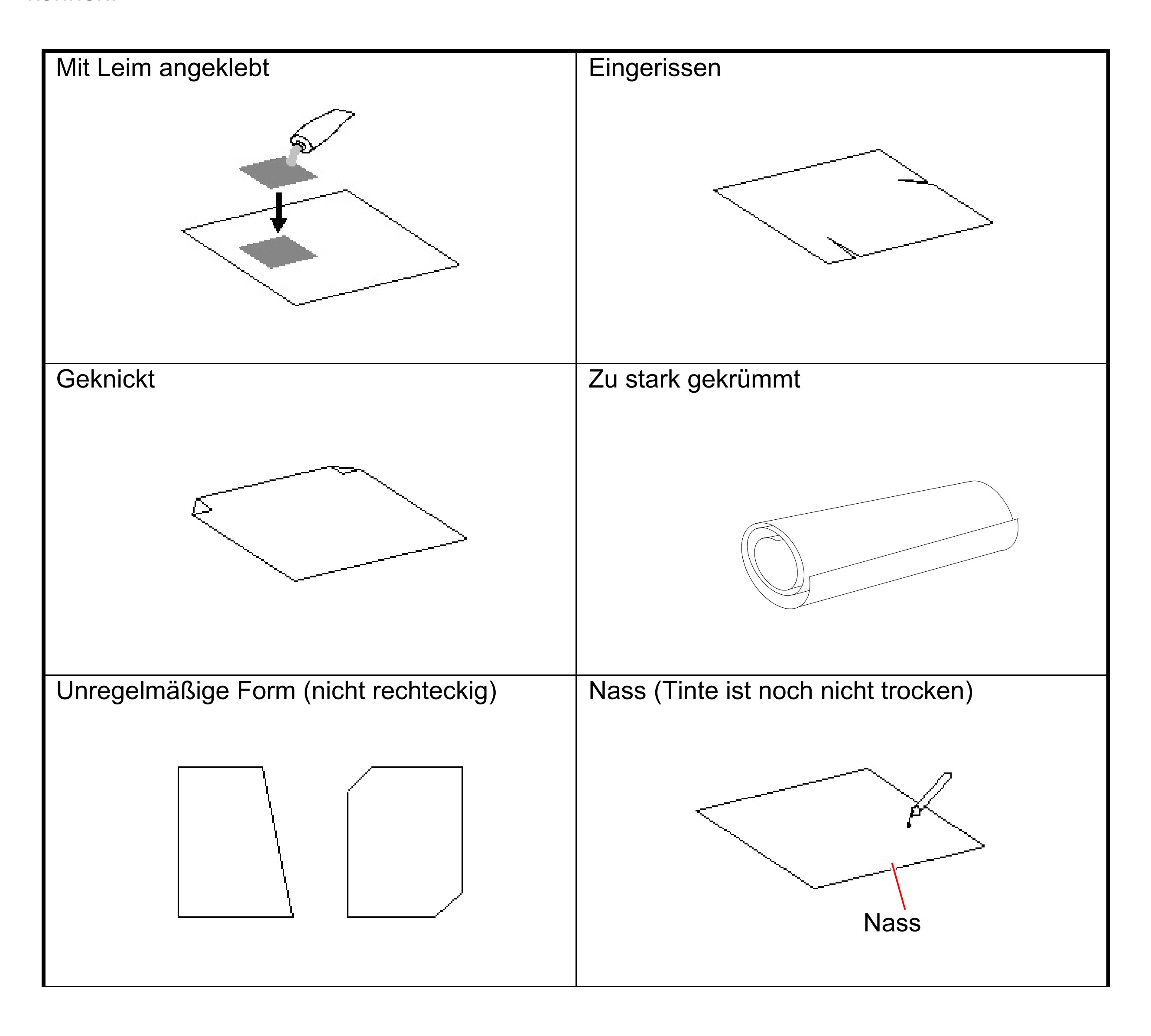
Anmerkung: Die obigen Spezifikationen können sich ohne Vorankündigung ändern.

1. 5 Spezifikationen der Vorlage

Ein Original muss folgende Spezifikationen erfüllen.

	Minimum	Maximum	Bemerkungen
Dicke	0.05 mm	0.2 mm	Einzelkopie
	0.07 mm	0.2 mm	Mehrfachkopie
Breite	210 mm	841 mm	
Länge	297 mm	3.000 mm	

Verwenden Sie nicht die folgenden Arten von Original, da Original oder Gerät beschädigt werden können!



Aus Metall oder Stoff Metall Stoff	Gestückelt
Geheftet oder mit Büroklammer Büroklammer Geheftet	Raue Oberfläche (z. B. Kohlepapier) Raue Oberfläche
Gelocht	

1. 6 Spezifikationen der Kopiermedien

Die folgenden Medienabmessungen stehen zum Kopieren zur Verfügung.

Breite maximal:	914 mm (36 Zoll);	minimal:	216 mm
Länge maximal:	3.000 mm;	minimal:	279 mm

Art	Gewicht	Größe der Kopien
Normalpapier	64 bis 80 g/m^2	A0, A1, A2, A3 und A4
Transparent	64 bis 80 g/m^2	
Folie	120 g/m^2	

Kopierpapier, das den obigen Spezifikationen nicht entspricht, kann Probleme verursachen wie Fehleinzug, fehlerhaftes Bild usw.

Verwenden Sie nicht folgende Arten von Papier, da sonst ein Fehleinzug vorkommen kann.

Eingerissen	Geknickt
Metall oder Stoff Metall Stoff	Zu stark gekrümmt (Einzelblattware)
Gelocht	Raue Oberfläche (z. B. Kohlepapier) Raue Oberfläche
OHP-Folie	

1. 7 Lagerung der Kopiermedien

Lagern Sie die Kopiermedien entsprechend der Feuchtigkeit am Aufstellort wie folgt.

Grad der Feuchtigkeit	Mögliche Störung und deren Beseitigung
Sehr geringe Feuchtigkeit	Mögliche Störung: Bildfehlstellen oder Knittern des Mediums können bei Normalpapier und Transparent auftreten. Beseitigung: 1. Klimaanlage und Befeuchter zum Befeuchten der Raumluft einschalten. 2. Normalpapier oder Transparent nach dem Kopiervorgang aus dem Gerät entfernen und in einem Polyethylen-Sack aufbewahren.
Geringe Feuchtigkeit	Mögliche Störung: Bildfehlstellen können bei Transparent auftreten. Beseitigung: Transparent nach dem Kopiervorgang aus dem Gerät entfernen und in einem Polyethylen-Sack aufbewahren.
40 bis 70 % relative Luftfeuchte	Papier abends aus dem Gerät entfernen, in einem Polyethylen-Sack aufbewahren und am nächsten Morgen wieder ins Gerät einsetzen.
Hohe Luftfeuchtigkeit	Mögliche Störung: Bildfehlstellen können bei Normalpapier und Transparent auftreten. Beseitigung: 1. Entfeuchter-Heizung des XC 9020 anschalten, um die Luft innerhalb des Geräts zu entfeuchten. 2. Normalpapier oder Transparent nach dem Kopiervorgang aus dem Gerät entfernen und in einem Polyethylen-Sack aufbewahren.
Sehr hohe Luftfeuchtigkeit	Mögliche Störung: Bildfehlstellen oder Knittern des Mediums können bei Normalpapier und Transparent auftreten. Beseitigung: 1. Entfeuchter-Heizung des XC 9020 anschalten, um die Luft innerhalb des Geräts zu entfeuchten. 2. Klimaanlage und Entfeuchter einschalten, um die Raumluft zu entfeuchten. 3. Papier nach dem Kopiervorgang aus dem Gerät entfernen und in einem Polyethylen-Sack aufbewahren.

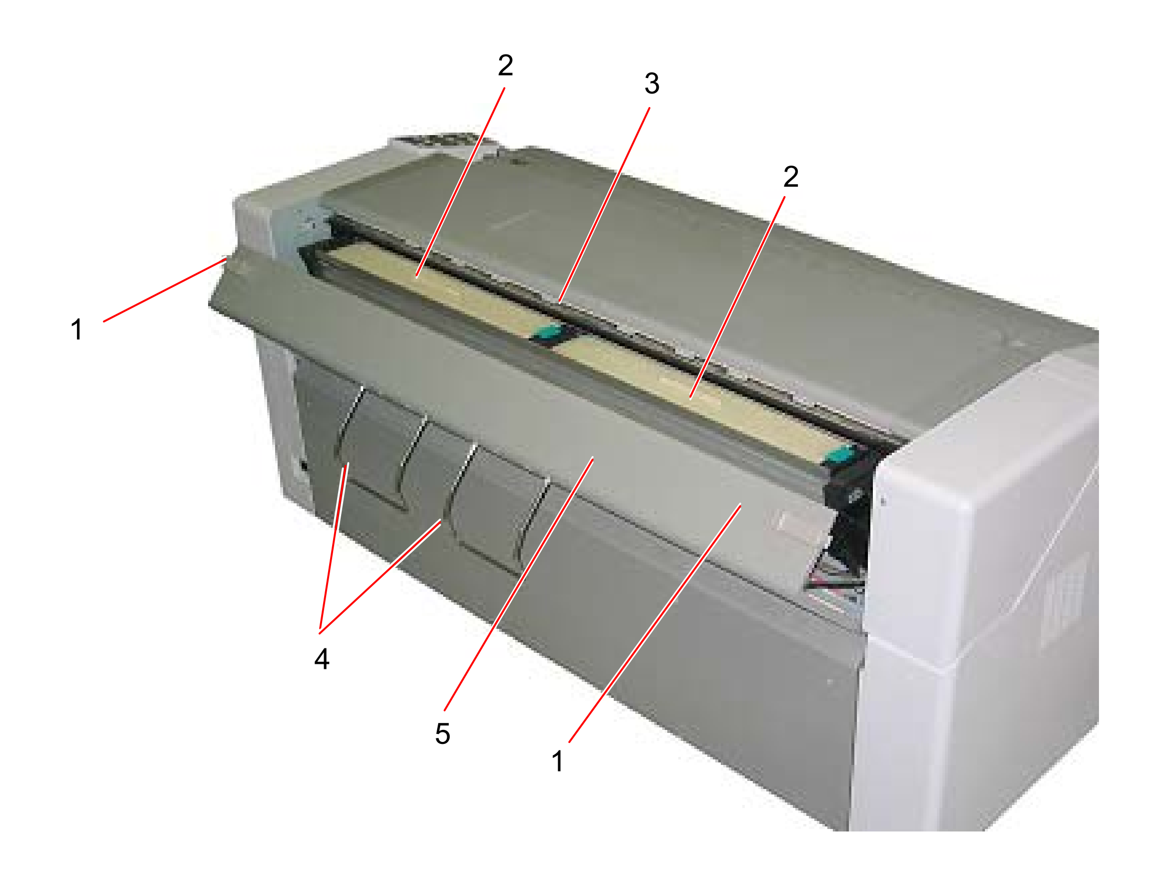
1. 8 Abbildungen des Geräts

1. 8. 1 Vorderansicht



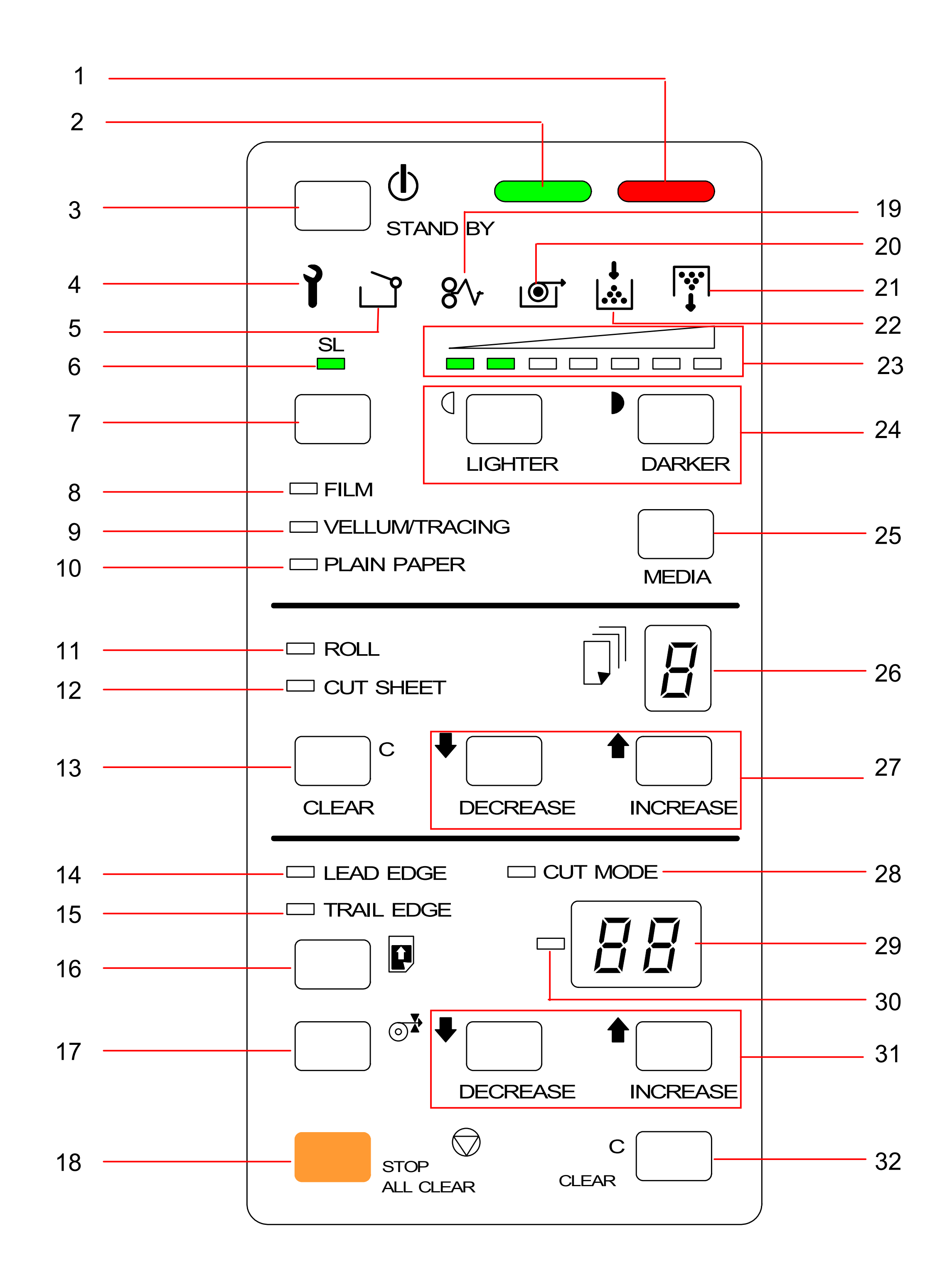
Nr.	Bezeichnung	Funktion
1	Vorlagentisch	Vorlagentisch öffnen und Original anlegen.
2	Ausgabeabdeckung	Ausgabeabdeckung zum Entfernen eines Fehleinzugs in der Fixiereinheit öffnen.
3	Kopienausgabe	Hier werden die Kopien ausgegeben.
4	Tisch für Einzelblattzuführung	Tisch zum Erstellen einer Kopie auf Einzelblattware öffnen.
5	Vorderklappe	Zum Einlegen einer Medienrolle öffnen.
6	Öffnungshebel für das Oberteil	Diese Hebel zum Entriegeln und Öffnen des Oberteils niederdrücken.
7	Vorlagenzuführeinheit	Das Original wird unterhalb der Vorlagenzuführeinheit eingezogen.
8	Vorlagenzuführtisch	Original auf den Vorlagenzuführtisch legen und zum Ablichten einführen.
9	Vorlagenführung	Vorlagenführung entsprechend der Breite des Originals platzieren. Das Original wird an Ihr entlang befördert.
10	Bedienfeld	Hier können eine Reihe von Kopierfunktionen eingestellt werden. Siehe Kapitel 1.8.3 auf Seite 1-13.
11	Netzschalter	Zum AN- und AUS-Schalten des XC 9020.
12	Schalter für den Entfeuchter	Zum EIN- und AUS-Schalten der Entfeuchter-Heizung, die die Papierrolle im Gerät entfeuchtet.
13	Längenzählwerk	Zeigt die Gesamtlänge der Kopien an (1 Zähler / 1 Meter).
14	Oberteil	Zum Entfernen eines Fehleinzugs öffnen.
15	Resttonerbehälter	Sammelt den verbrauchten Resttoner.

1. 8. 2 Rückansicht



Nr.	Bezeichnung	Funktion
1	Öffnungshebel für die Tonerklappe	Zum Entriegeln und Öffnen der Tonerklappe beide Hebel nach innen ziehen.
2	Entwicklerabdeckungen	Zum Einlegen einer neuen Tonerkartusche und um die Entwicklereinheit mit Toner zu versorgen beide Abdeckungen öffnen.
3	Vorlagenausgabe	Hier wird das Original ausgegeben
4	Vorlagenhalter	Diese halten das Original nach dessen Ausgabe.
5	Tonerklappe	Zum Nachfüllen von Toner Tonerklappe öffnen.

1. 8. 3 Bedienfeld



Nr.	Bezeichnung	Funktion
1	Anzeige „Warten“	Die Anzeige „Warten“ leuchtet beim Aufwärmen des XC 9020. Kopieren ist dann nicht möglich. Sie blinkt, wenn die Vorlagenführung sich nicht in der ganz rechten Position befindet. Kopieren ist dann nicht möglich.
2	Anzeige „Bereit“	Die Anzeige „Bereit“ leuchtet, wenn der XC 9020 / CX 8020 bereit zum Kopieren ist. Sie erlischt zu Beginn eines Kopiervorgangs und leuchtet an dessen Ende erneut auf.
3	Taste STAND BY	Taste STAND BY drücken, um in den Energiesparmodus zu schalten. Siehe zum Energiesparmodus Kapitel 3.6 ab Seite 3-11.
4	Anzeige „Kundendienst“	Die Anzeige „Kundendienst“ leuchtet, wenn der XC 9020 eine schwerwiegende Störung erkennt, die ein Benutzer nicht beseitigen kann. **Rufen Sie Ihren Kundendienst, wenn sie leuchtet!**
5	Anzeige „Tür Offen“	Die Anzeige „Tür Offen“ leuchtet, wenn das Oberteil, die Ausgabeabdeckung, die Vorderklappe oder die Tonerklappe offen oder nicht fest geschlossen ist.
6	Anzeige SL	Die Anzeige SL leuchtet, wenn der SL-Modus (Strong Light) aktiviert ist. Siehe Kapitel 3.2 „Einstellen der Kopierdichte“ auf Seite 3-3.
7	Taste SL	Drücken Sie die Taste SL, um den SL-Modus auszuwählen. Siehe Kapitel 3.2 „Einstellen der Kopierdichte“ auf Seite 3-3.
8	Anzeige FILM	Die Anzeige FILM leuchte, wenn die im Gerät eingelegte Medienrolle aus Folie besteht.
9	Anzeige VELLUM/TRACING	Die Anzeige VELLUM/TRACING leuchtet, wenn die im Gerät eingelegte Medienrolle aus Vellum oder Transparent besteht.
10	Anzeige PLAIN PAPER	Die Anzeige PLAIN PAPER leuchtet, wenn die im Gerät eingelegte Medienrolle aus Normalpapier ist.
11	Anzeige ROLL	Die Anzeige ROLL leuchtet, wenn der Modus für die Medienzuführung von der Rolle ausgewählt ist.
12	Anzeige CUT SHEET	Die Anzeige CUT SHEET leuchtet, wenn der Modus für die Einzelblattzuführung ausgewählt ist.
13	Taste CLEAR (Kopienanzahl)	Drücken Sie die Taste CLEAR (Kopienanzahl), um die eingestellte Anzahl der Kopien zu löschen.
14	Anzeige LEAD EDGE	Diese Anzeige leuchtet, wenn der vordere Randstreifen ausgewählt ist.
15	Anzeige TRAIL EDGE	Diese Anzeige leuchtet, wenn der hintere Randstreifen ausgewählt ist.
16	Auswahltaste LEAD/TRAIL	Durch Drücken dieser Auswahltaste kann zwischen dem Einstellmodus für den vorderen und den hinteren Randstreifen ausgewählt werden.

Nr.	Bezeichnung	Funktion
17	Auswahltaste „Schneidemodus“	Durch Drücken dieser Auswahltaste legt man den Schneidemodus, Standard oder Synchron, fest.
18	Taste STOP/ALL CLEAR	1. Betätigen Sie diese Taste, um den Kopiervorgang mittendrin abzubrechen. 2. Drücken Sie auch dann die Taste STOP/ALL CLEAR, wenn das Gerät nicht kopiert, um alle Einstellungen zu löschen, d.h. zu initialisieren.
19	Anzeige „Papierstau“	Die Anzeige „Papierstau“ leuchtet, wenn das Kopierpapier oder die Vorlage irgendwo im Gerät fehlerhaft eingezogen wurde.
20	Anzeige „Papiermangel“	Die Anzeige „Papiermangel“ leuchtet, wenn das Rollenpapier verbraucht ist.
21	Anzeige „Resttoner Voll“	Die Anzeige „Resttoner Voll“ leuchtet, wenn der Behälter für den Resttoner voll oder nicht korrekt eingesetzt ist.
22	Anzeige „Tonermangel“	Die Anzeige „Tonermangel“ leuchtet, wenn der Toner verbraucht ist.
23	Anzeige „Kopierdichte“	Zeigt die ausgewählte Stufe der Kopierdichte an.
24	Taste LIGHTER Taste DARKER	Drücken Sie diese Tasten, um die Kopierdichte heller (LIGHTER) oder dunkler einzustellen.
25	Taste MEDIA	Mit dieser Taste stellen Sie die Art des verwendeten Mediums ein. Die Anzeigen „PLAIN PAPER“ für Normalpapier, „VELLUM/TRACING“ für Transparent und „FILM“ für Folie leuchten beim Drücken der Taste MEDIA in dieser Reihenfolge auf.
26	Anzeige „Kopienanzahl“	Zeigt den Einstellwert für die Kopienanzahl an.
27	Taste DECREASE Taste INCREASE (Kopienanzahl)	Drücken der Taste DECREASE verringert und Drücken der Taste INCREASE erhöht den Einstellwert für die Kopienanzahl
28	Anzeige CUT MODE	Diese Anzeige zeigt, welcher Schneidemodus gerade ausgewählt ist. Sie leuchtet beim Standardschnitt und ist ausgeschaltet beim Synchronschnitt.
29	Anzeigeteil	Der Anzeigeteil liefert verschiedene Arten von Informationen wie die Einstellwerte der vorderen/hinteren Randstreifen, des Schnittmodus und Fehlercodes.
30	Anzeige „Minus“	Die Anzeige „Minus“ leuchtet, wenn Sie einen negativen Wert für den vorderen Randstreifen eingeben.
31	Taste DECREASE Taste INCREASE (vorderer/hinterer Randstreifen)	1. Das Drücken der Taste DECREASE verringert und das Drücken der Taste INCREASE erhöht den Einstellwert des vorderen/hinteren Randstreifens. 2. Drücken dieser Tasten verändert auch die Schnittlänge im Standardschnittmodus.
32	Taste CLEAR (vorderer/hinterer Randstreifen)	Drücken Sie die Taste CLEAR, um den Einstellwert des vorderen/hinteren Randstreifens zu löschen.

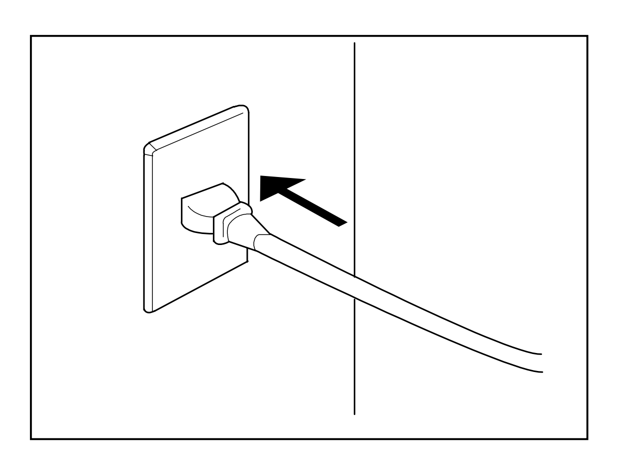
Kapitel 2

Grundfunktionen

Seite

2. 1 Gerät einschalten

1. Schließen Sie den XC 9020 an einer separaten Wandsteckdose an.

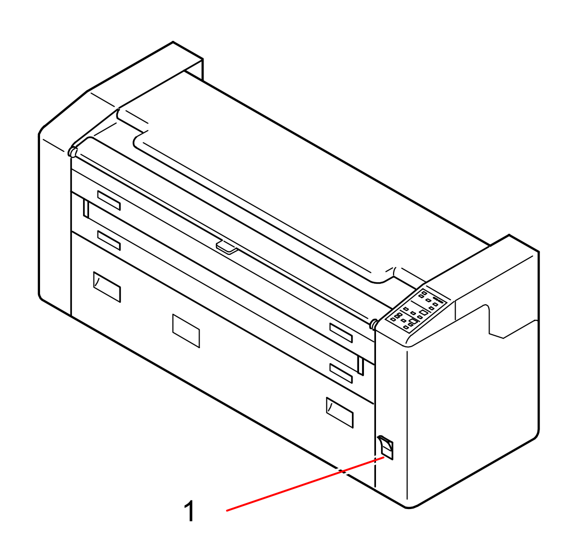


ACHTUNG

1. Netzkabel wegen der Gefahr eines Stromschlags nicht mit nassen Händen anfassen.
2. Aus Sicherheitsgründen muss das Gerät geerdet sein.
3. Gerät nicht mit anderen Einrichtungen an einer Mehrfachsteckdose anschließen. Überhitzung an der Dose kann zu Feuer führen.
4. Elektrische Spezifikationen an der Dose:
   220 – 240 V +6 % / -10 %, bei 50 / 60 Hz und 10 A.

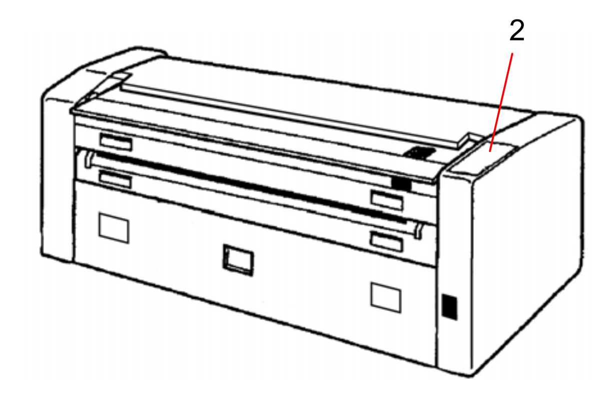
2. Der XC 9020 verfügt an seiner Vorderseite über einen Netzschalter (1).

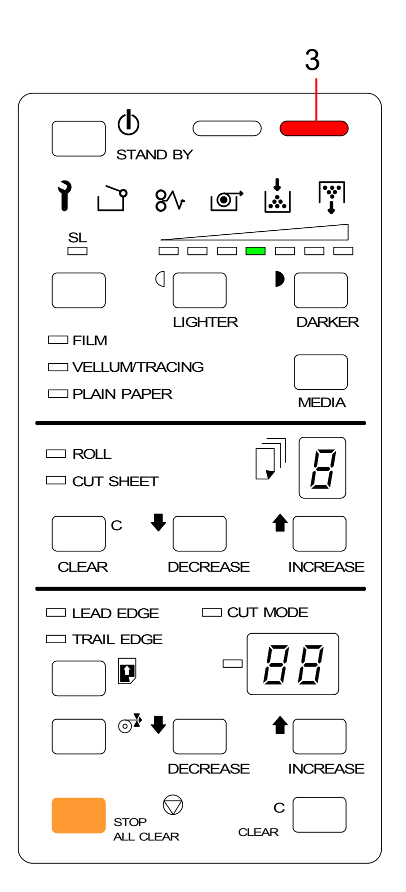
   Drücken Sie diesen auf (I), um das Gerät einzuschalten.



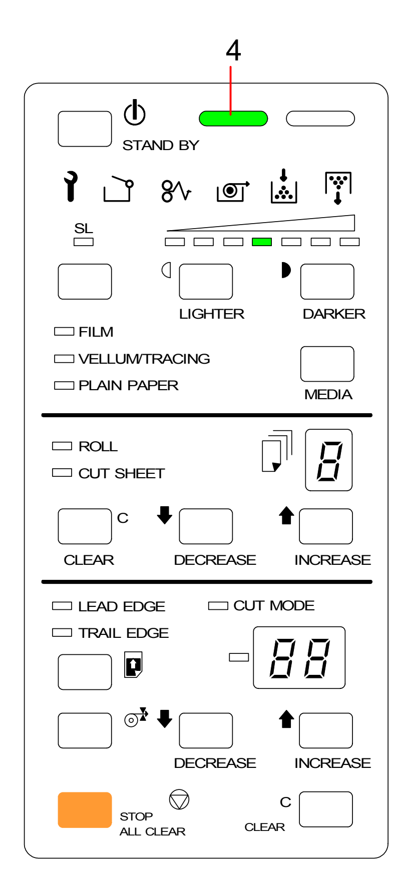
3. Rechts oben auf dem Gerät befindet sich ein Bedienfeld (2).

   Während des Aufwärmens leuchtet auf dem Bedienfeld die Anzeige „Warten“ (3).





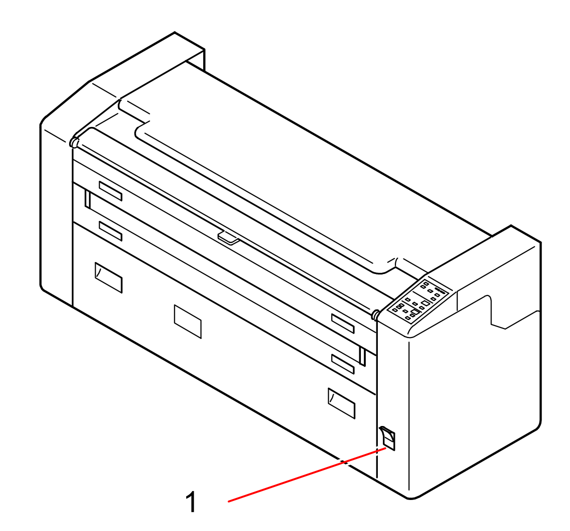
4. Die Anzeige „Bereit“ (4) leuchtet, wenn der XC 9020 betriebsbereit ist.



2. 2 Gerät ausschalten

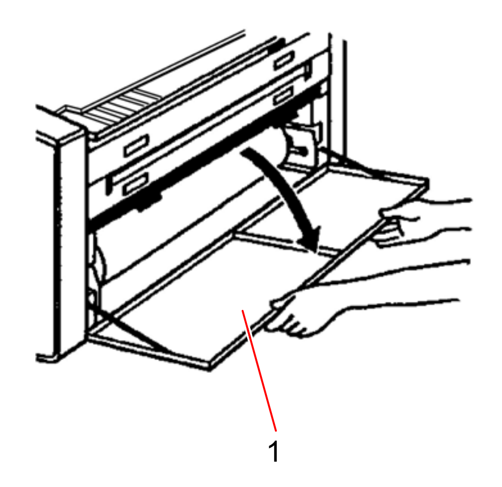
1. Der XC 9020 verfügt an seiner Vorderseite über einen Netzschalter (1).

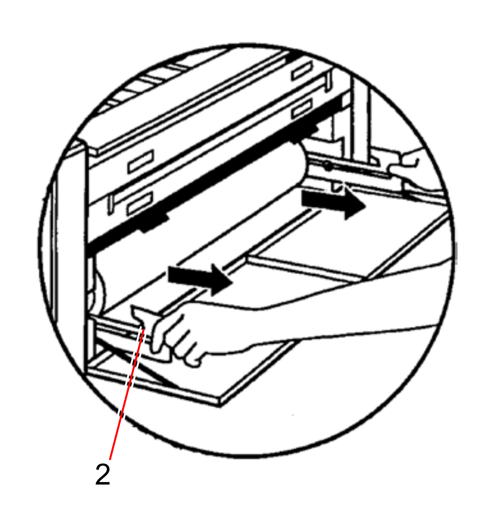
   Drücken Sie diesen auf (0), um das Gerät auszuschalten



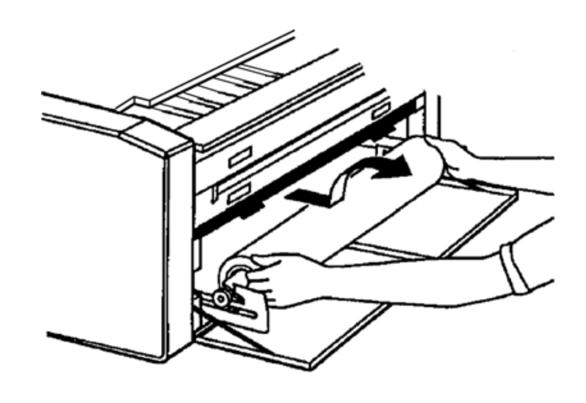
2. 3 Medienrolle einlegen

1. Öffnen Sie die Vorderklappe (1), und ziehen Sie beide Rollenführungen (2) heraus.

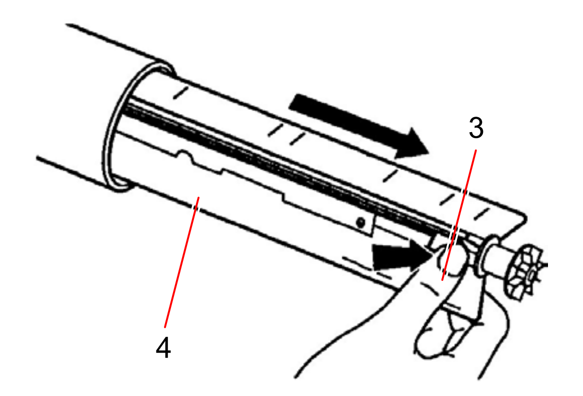




2. Heben Sie den Papierrollenkern mit der Kernwalze an, indem Sie beide Seiten festhalten.



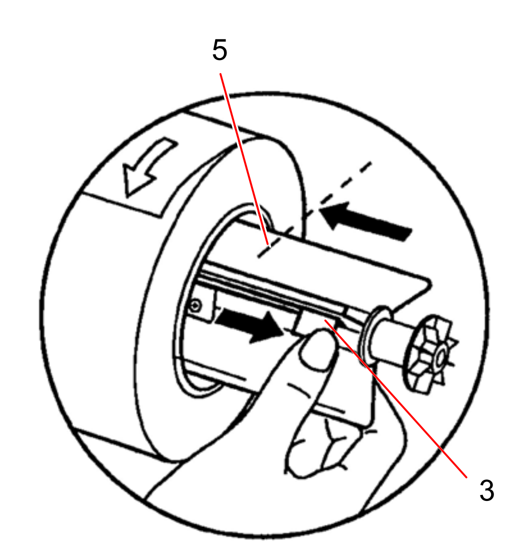
3. Drücken Sie den Verriegelungshebel (3) nieder, um den Papierrollenkern von der Kernwalze zu lösen, und ziehen Sie die Kernwalze (4) aus dem Papierrollenkern heraus.



4. Schieben Sie die Kernwalze in die neue Papierrolle hinein, während Sie den Verriegelungshebel (3) gedrückt halten.

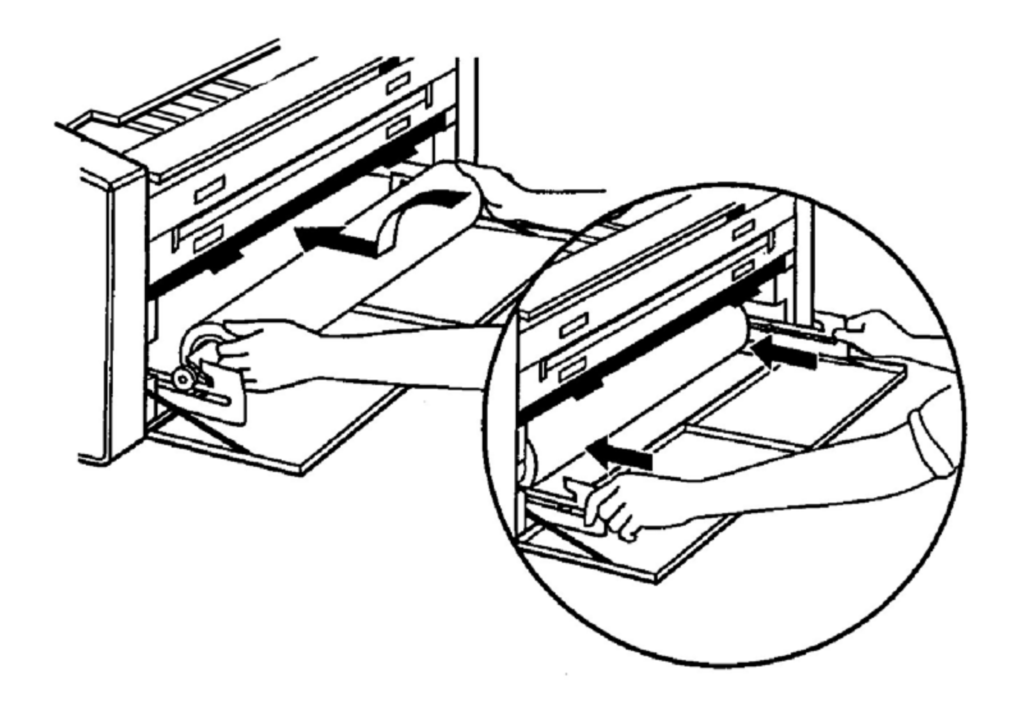
   Dann richten Sie die Seitenkante der Papierrolle mit der zugehörigen, auf der Kernwalze angebrachten Markierung (5) aus.

   Sobald die Papierrolle ausgerichtet ist, lassen Sie den Verriegelungshebel (3) los, wodurch die Papierrolle fest mit der Kernwalze verbunden wird.



5. Legen Sie die Kernwalze mit der neuen Papierrolle in die Innennuten der Rollenführungen ein.

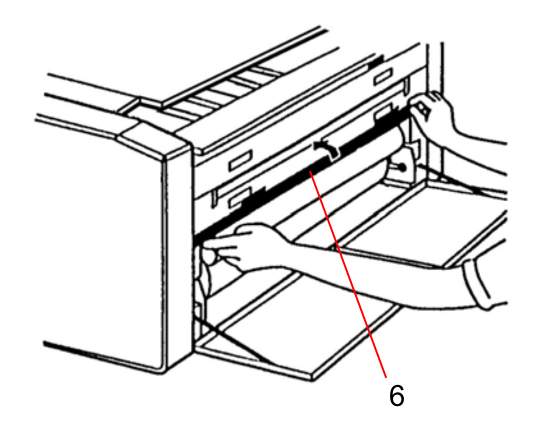
   Schieben Sie dann die Rollenführungen wieder hinein.



ACHTUNG

1. Bewegen Sie die Rollenführungen wie oben gezeigt wird.
2. Die Papierrolle kann schwer sein. Bitte vorsichtig handhaben.

6. Heben Sie die Abdeckung (6) der Zuführwalze an, bis sie einrastet.

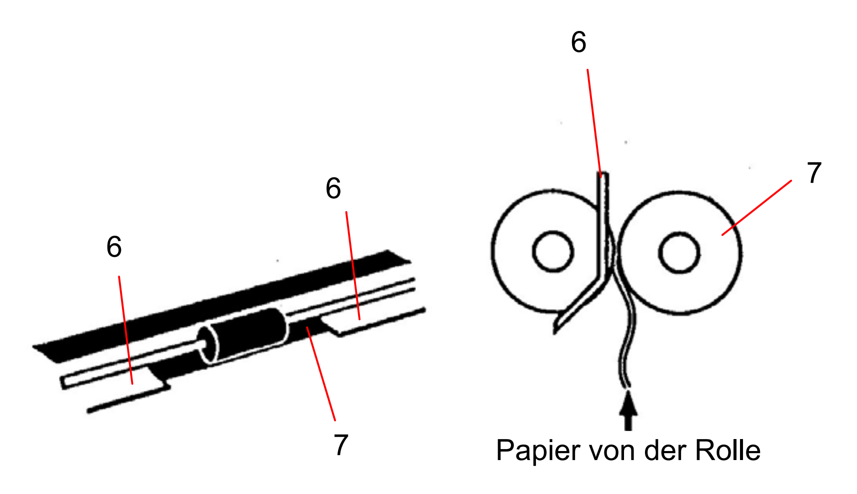


7. Halten Sie das Medium an beiden Seiten etwa 30 mm von der Vorderkante entfernt fest und ziehen Sie das Papier nach außen, während Sie die Vorderkante gespannt halten.

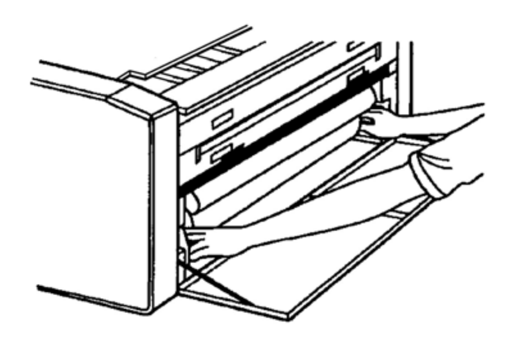
   Führen Sie das Medium gerade nach oben zwischen die genannten Walzen hinein.

   Schieben Sie den vorderen Teil (etwa 50 mm) des Rollenpapiers zwischen die Abdeckung (6) der Zuführwalze und die Walze (7).

   Lassen Sie dann die Abdeckung (6) der Zuführwalze herunter.



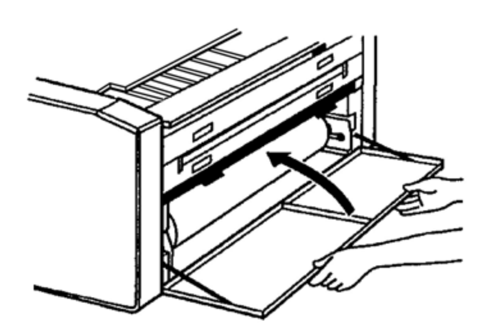
8. Drehen Sie die Papierrolle ein wenig zurück, um das Rollenpapier unter Spannung zusetzten.



 **ACHTUNG**

Wenn das Rollenpapier zu locker ist, kann es schief eingezogen werden.

9. Schließen Sie die Vorderklappe.



⚠ ACHTUNG

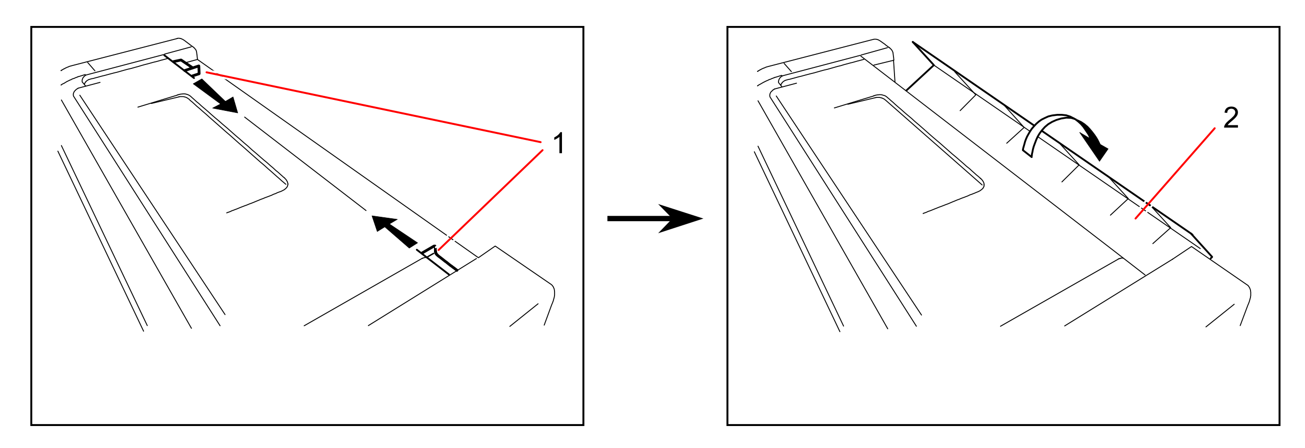
Die Vorderklappe lässt sich nicht schließen, wenn die Abdeckung der Zuführwalze nicht richtig zu ist.

10. Schneiden Sie den Vorderstreifen des Rollenpapiers durch einen Anfangsschnitt ab.
    Siehe dazu Kapitel 3.1 „Anfangsschnitt“ auf Seite 3-2.

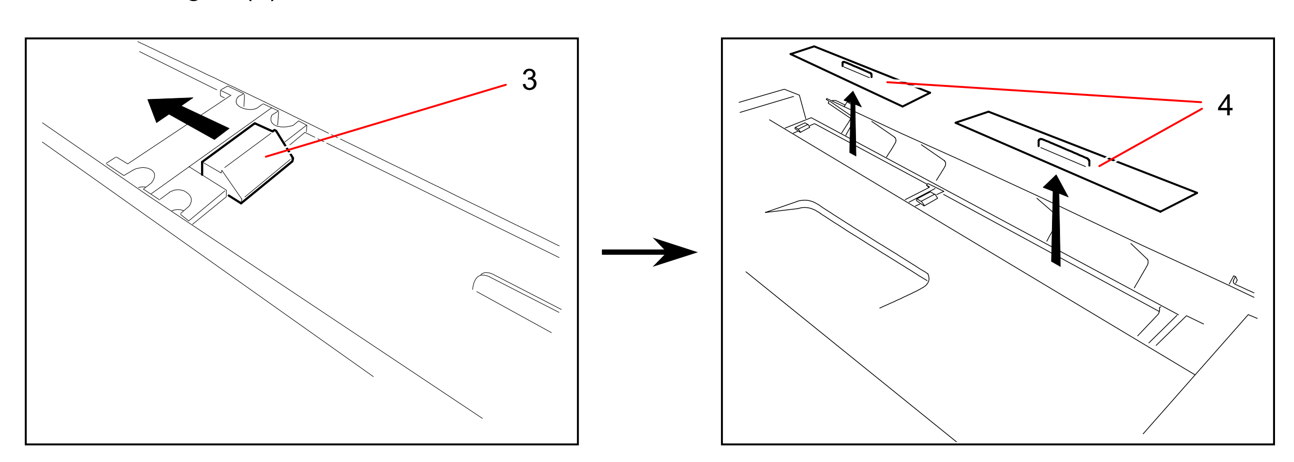
2. 4 Toner nachfüllen

> **⚠ Achtung**
>
> Die Tonerkartusche enthält brennbares Pulver.
> Tonerkartusche nicht ins Feuer werfen.
>
> Wenn Ihre Hand oder Ihre Kleidung durch Toner verschmutzt ist, wischen Sie den Toner ab.
> Wenn das nicht hilft, waschen Sie den Toner mit kaltem Wasser ab.
> (Keinesfalls heißes Wasser verwenden, da der Toner dann in die Fasern eindringt!)

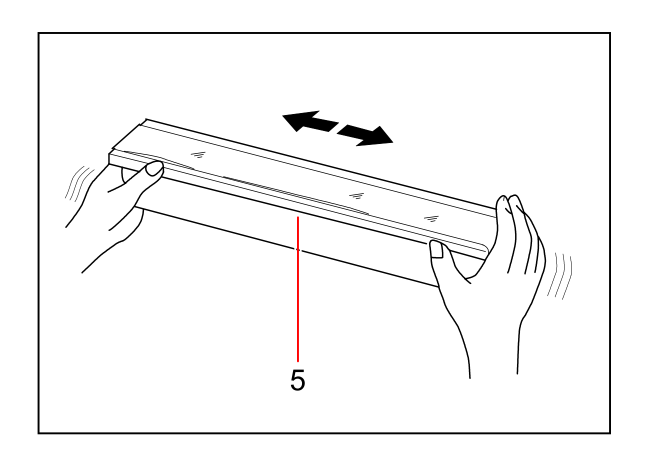
1. Ziehen Sie beide Öffnungshebel (1) der Tonerklappe nach innen und öffnen Sie die Tonerklappe (2).



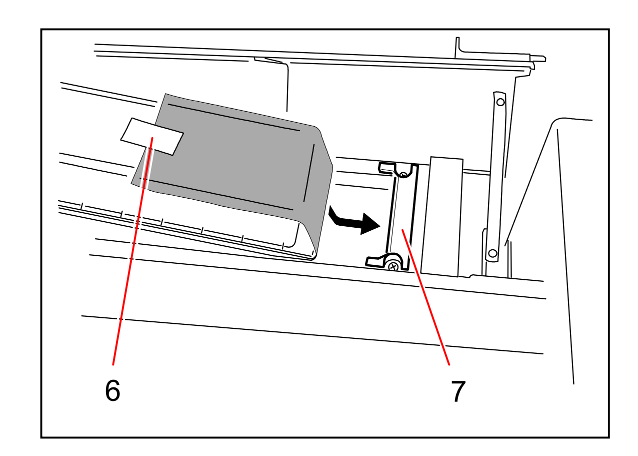
2. Schieben Sie die grünen Haken (3) in Richtung der Pfeilmarkierung und entfernen Sie die Abdeckungen (4) des Entwicklers.



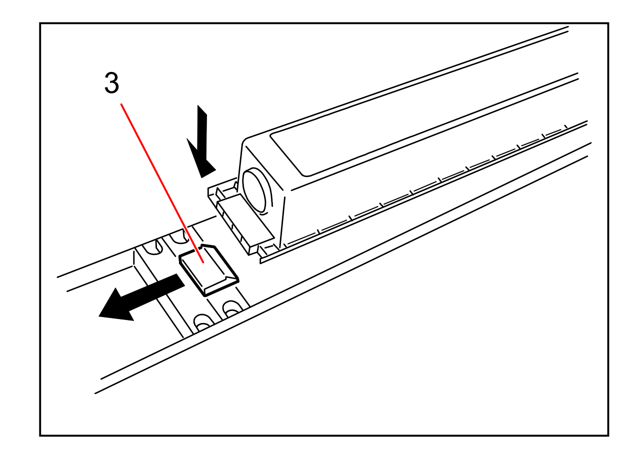
3. Nehmen Sie nacheinander zwei Tonerkartuschen (5) mit der Folie nach oben in die Hände und schütteln Sie diese mehrere Male nach rechts und links.

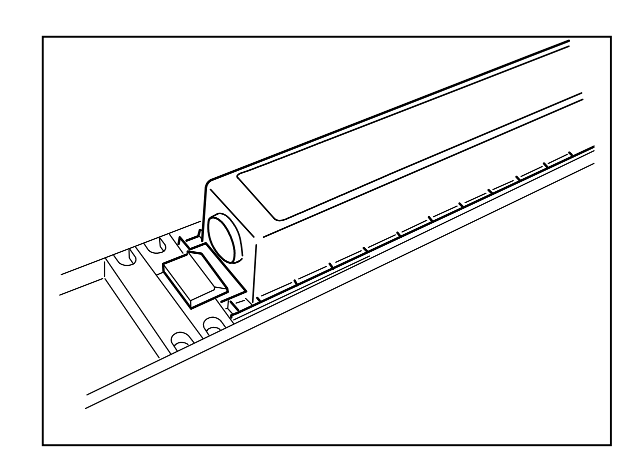


4. Jede Tonerkartusche besitzt an einer Seite einen Klebestreifen (6), der die Folie festhält. Schieben Sie diese Seite der Tonerkartusche unter den Halter (7).

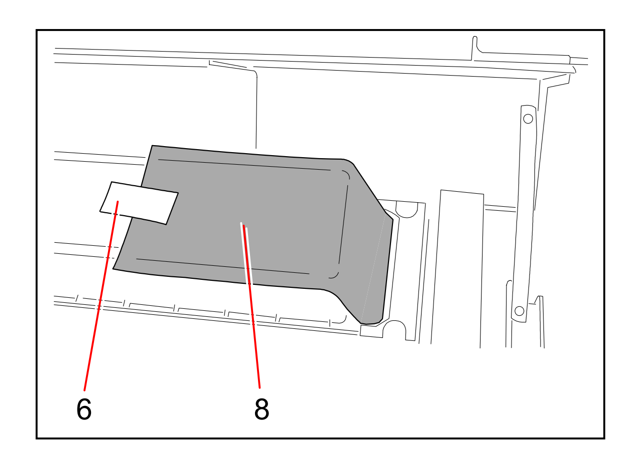


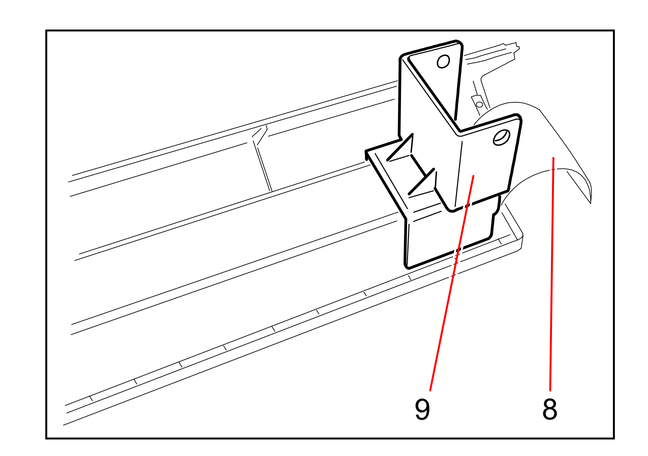
5. Ziehen Sie den grünen Haken (3) in Richtung des Pfeilzeichens und drücken Sie die andere Seite der Kartusche nach unten.
   Wenn Sie den Haken (3) loslassen, ist die Kartusche fest verriegelt.





6. Ziehen Sie das die Folie (8) haltende Klebeband (6) ab und platzieren Sie den Halter (9) am rechten Ende der Tonerkartusche, wie in den Bildern zu sehen ist.



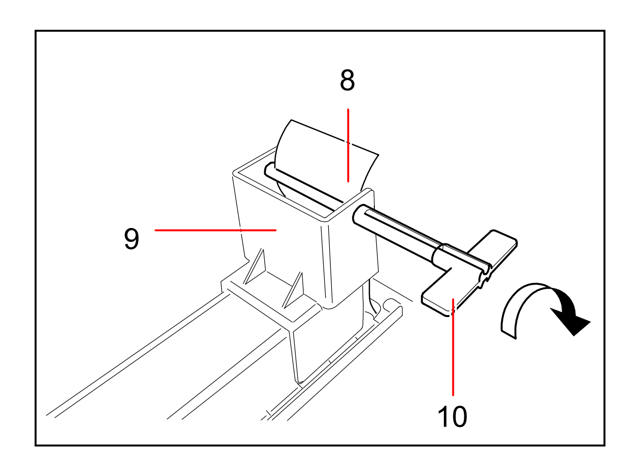


⚠ ACHTUNG

Klebestreifen (6) nicht wegwerfen, er wird unten wieder gebraucht!

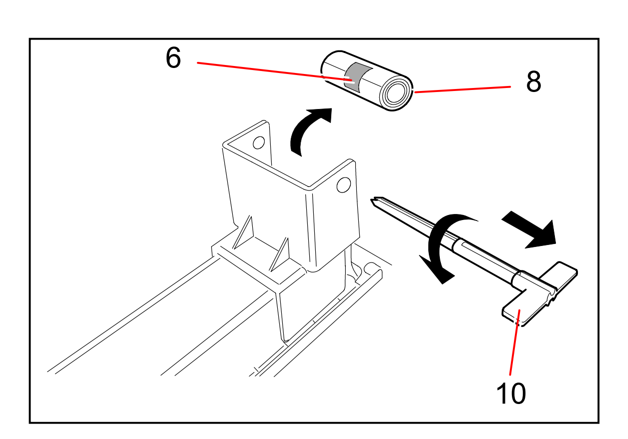
7. Führen Sie die Haspel (10) in die Löcher des Halters (9) ein und fixieren Sie die Folie (8) zwischen deren Zapfen

   Drehen Sie dann die Haspel (10) im Uhrzeigersinn, um die Folie aufzuwickeln.



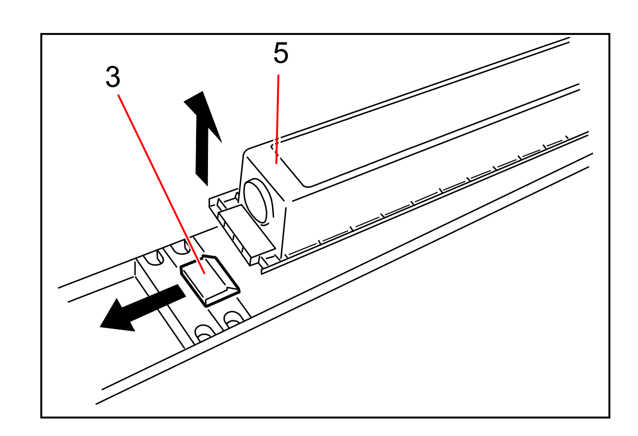
8. Befestigen Sie das Ende der Folienrolle (8) mit dem Klebeband (6).

   Drehen Sie dann die Haspel (10) wenige Umdrehungen gegen den Uhrzeigersinn, ziehen Sie sie aus der Folienrolle heraus und werfen Sie die Folienrolle weg.

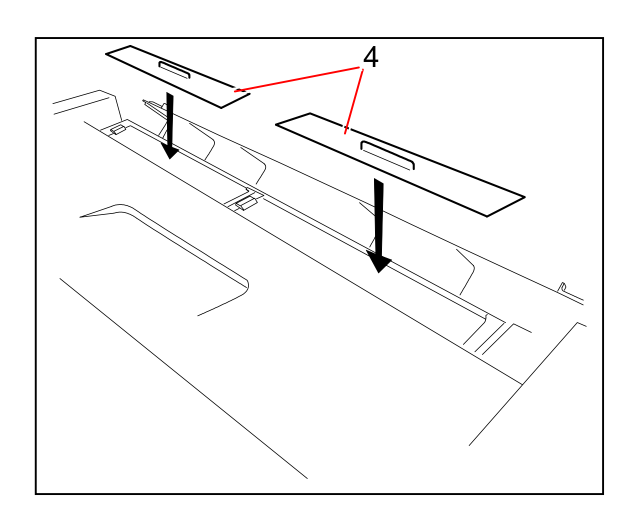


9. Ziehen Sie die grünen Haken (3) in Richtung der Pfeile und entfernen Sie die Tonerkartusche (5).

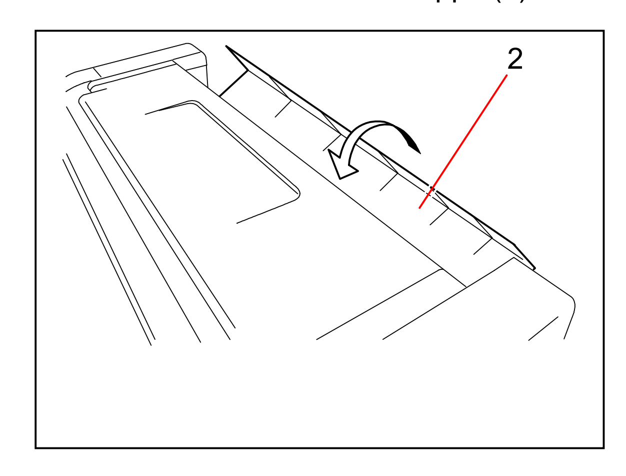
   Entsorgen Sie die beiden Tonerkartuschen auf geeignete Weise.

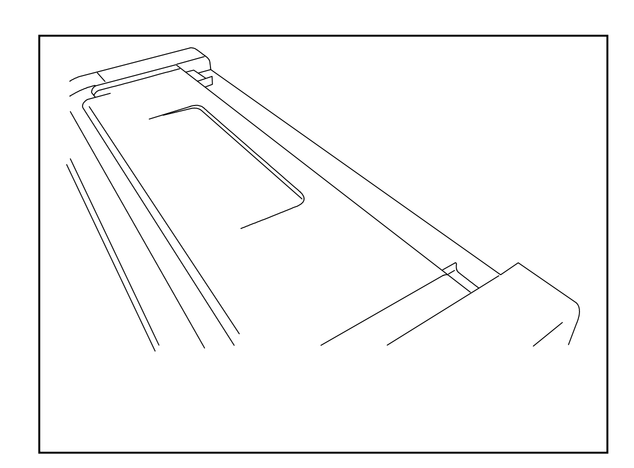


10. Bauen Sie die Abdeckungen (4) des Entwicklers wieder ein.



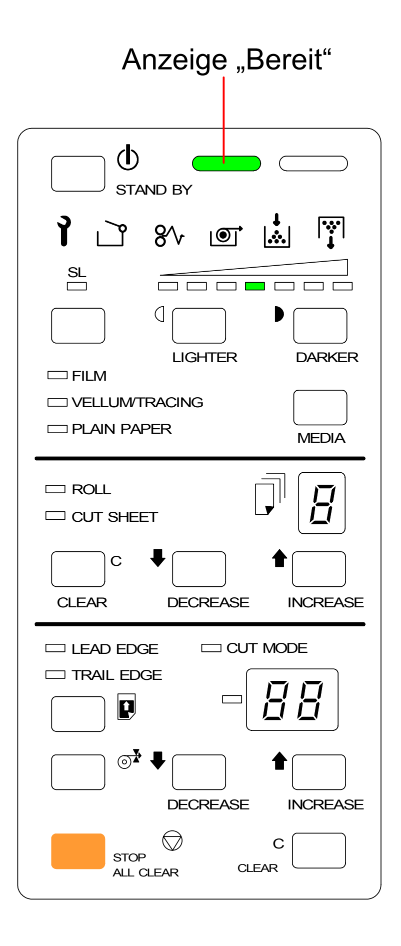
11. Schließen Sie die Tonerklappe (2).





2. 5 Kopieren auf Rollenmedium

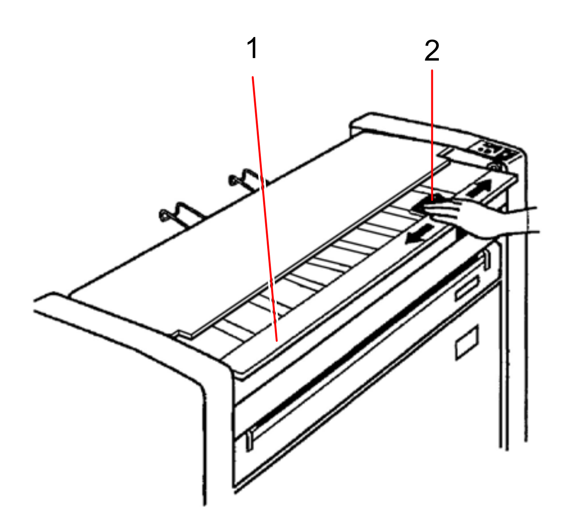
1. Überzeugen Sie sich, dass die Anzeige „Bereit“ am Bedienfeld leuchtet.



2. Falls erforderlich ändern Sie bitte solche Einstellungen wie Kopierdichte, vorderer/hinterer Randstreifen usw.
   Siehe für die Details auch Kapitel 3.

3. Stellen Sie sicher, dass der Vorlagentisch (1) geöffnet ist.

   Verschieben Sie falls erforderlich die Vorlagenführung (2) entsprechend der Breite Ihres Originals.



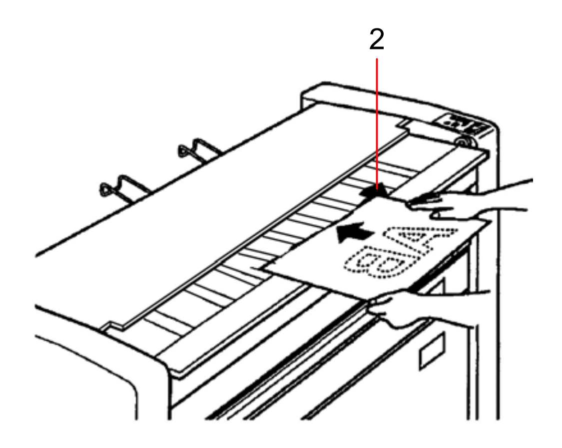
⚠ ACHTUNG

Zur Herstellung von Mehrfachkopien schieben Sie die Vorlagenführung ganz nach rechts, nachdem Sie das Original eingeführt haben.
Nur so kann die Mehrfachkopie gestartet werden.

4. Legen Sie das Original mit dem Bild nach unten auf den Vorlagentisch.

   Führen Sie es entlang der Vorlagenführung (2) in das Vorlageneinzugsteil, bis die Vorderkante die Einzugswalze berührt.

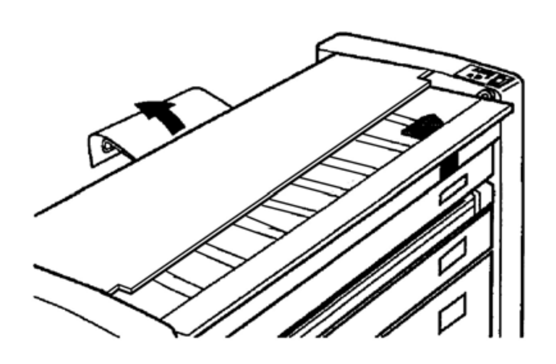
   Das Original wird ein Stück aufgenommen, verweilt einen Augenblick und wird dann zu der Kopie befördert.



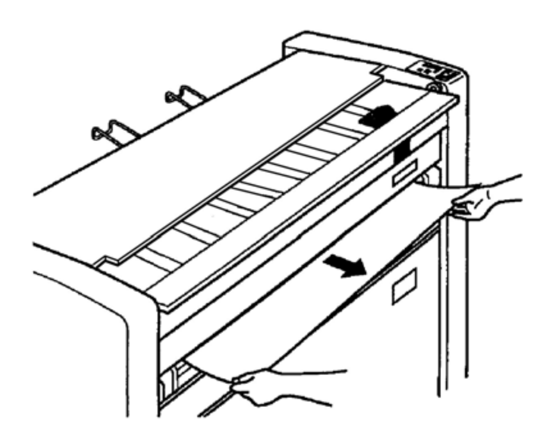
⚠ Achtung

Falls die Anzeige „Warten“ leuchtet, müssen Sie einen Augenblick warten, da das Gerät noch nicht betriebsbereit ist. Wenn Sie das Original einlegen, obwohl das Gerät aufwärmt, blinken die Anzeigen “Bereit“ und „Warten“ gleichzeitig.

5. Das Original wird nach der Ablichtung an der Vorlagenausgabe ausgeworfen.



6. Die Kopie wird an der Kopienausgabe ausgeworfen.

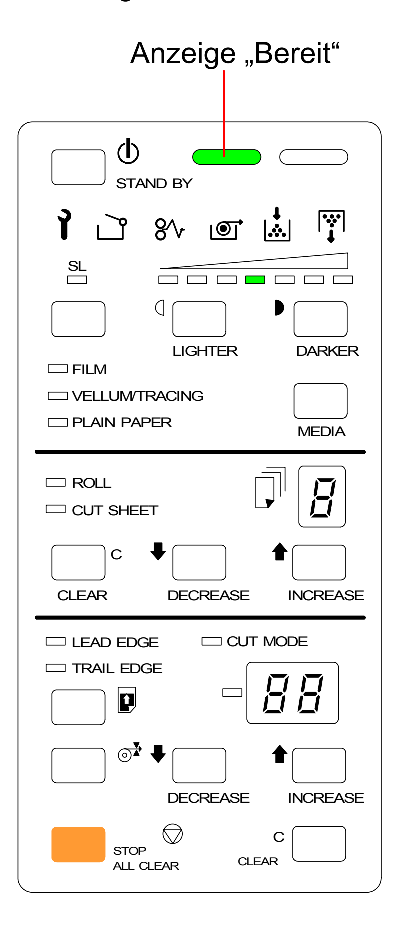


2. 6 Kopieren auf Einzelblattware

⚠ Achtung

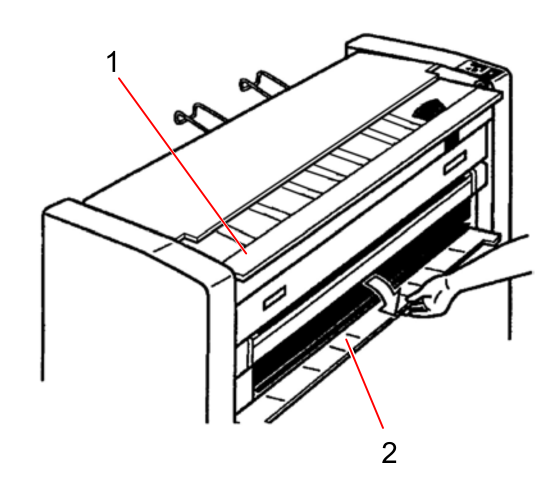
Im Einzelblattmodus können keine Mehrfachkopien hergestellt werden.

1. Überzeugen Sie sich, dass die Anzeige „Bereit“ am Bedienfeld leuchtet.



2. Falls erforderlich ändern Sie solche Einstellungen wie Kopierdichte, vorderer/hinterer Randstreifen usw.
   Siehe Kapitel 3 wegen Details.

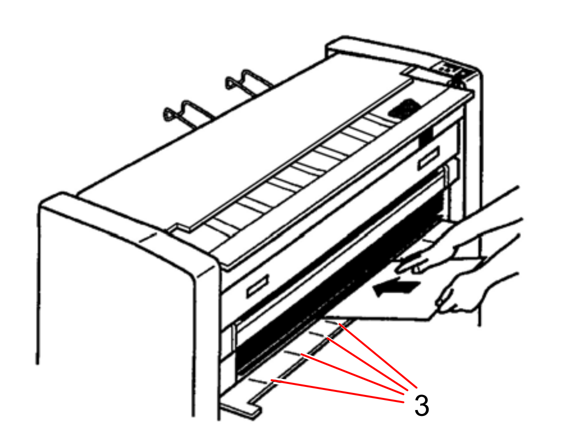
3. Öffnen Sie sowohl den Vorlagentisch (1) als auch den Zuführtisch für den Einzelblatteinzug (2).



4. Der Einzelblatt-Zuführtisch weist verschiedene Größenmarkierungen (3) auf.

   Richten Sie die Kanten des Einzelblatts an den entsprechenden Breitenmarkierungen (3) aus, und führen Sie das Einzelblatt in den Einzelblatteinzug ein, bis es die Einzugswalzen berührt.

   Das Einzelblatt wird ein Stück eingezogen und wartet dann darauf, dass das Original eingeführt wird.

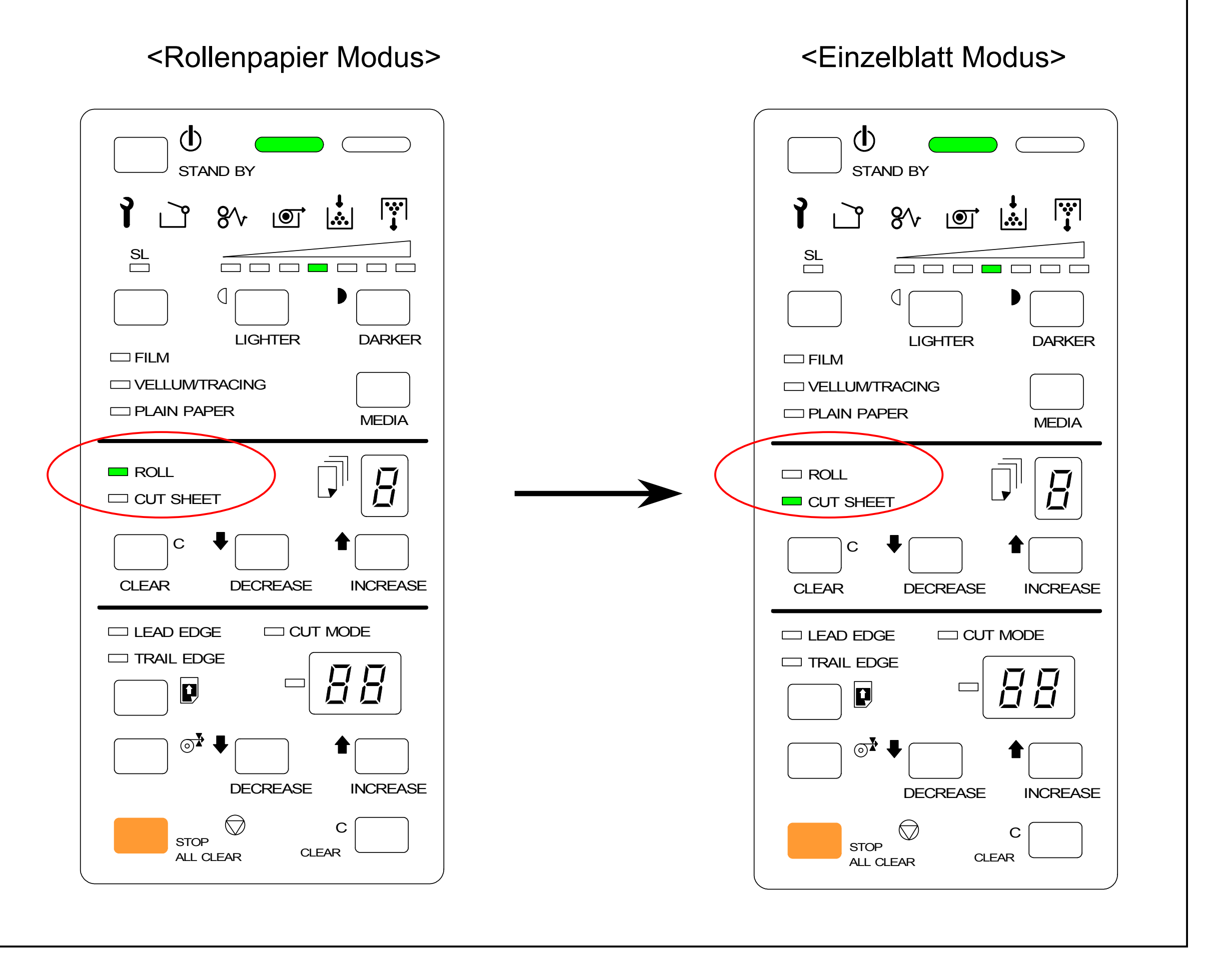




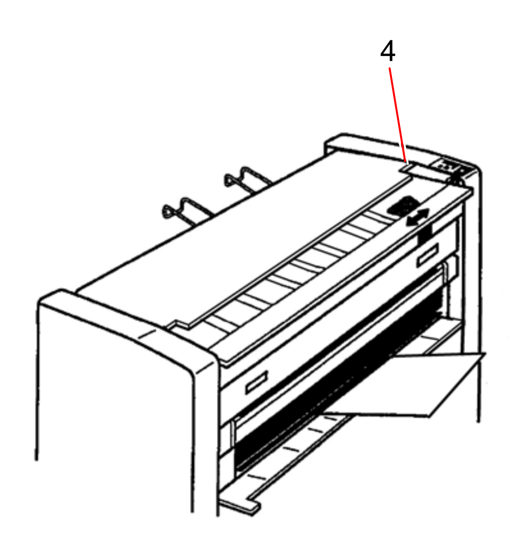
ACHTUNG

Gewöhnlich ist der Zuführmodus für Rollenpapier ausgewählt.
Wenn Sie jedoch gerade Einzelblattware eingestellt haben, wird der Modus für die Einzelblattzuführung automatisch ausgewählt.

Am Bedienfeld leuchtet dann die Anzeige CUT SHEET automatisch anstelle der Anzeige ROLL.

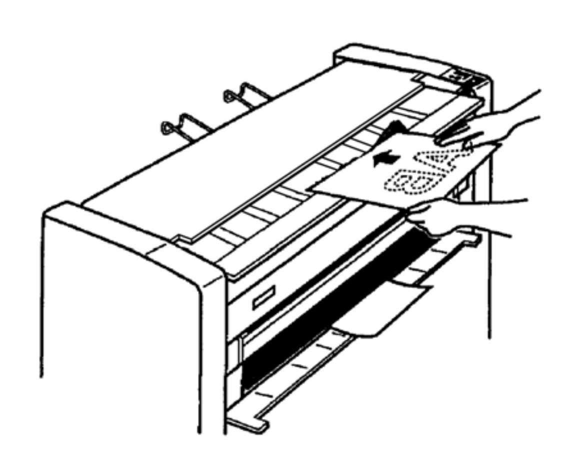


5. Verschieben Sie die Vorlagenführung (4) entsprechend der Breite Ihres Originals.



6. Legen Sie das Original mit dem Bild nach unten auf den Vorlagentisch und führen Sie es entlang der Vorlagenführung (4) in die Vorlagenzuführeinheit, bis die Vorderkante die Einzugswalzen berührt.

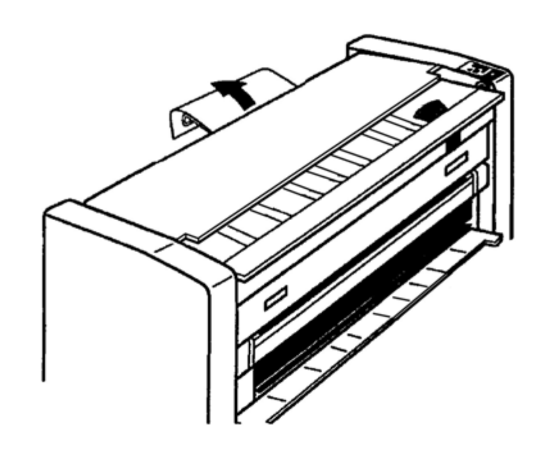
   Das Original wird ein Stück eingezogen, verweilt für einen Augenblick und wird dann zur Ablichtung befördert.



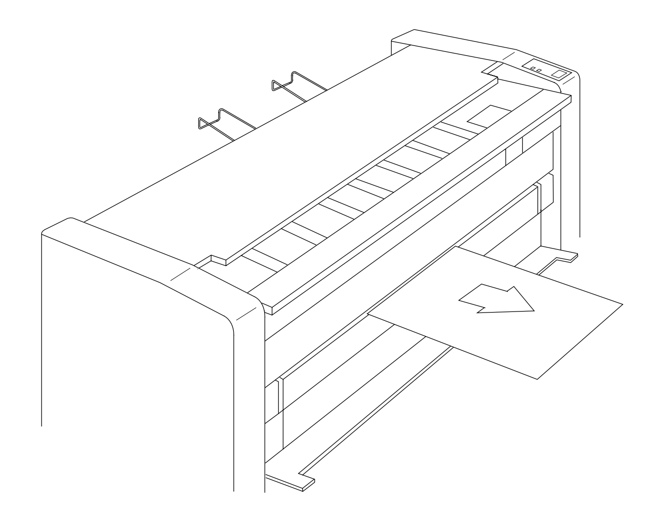
⚠ ACHTUNG

Falls die Anzeige „Warten“ leuchtet, müssen Sie einen Augenblick warten, da das Gerät noch nicht betriebsbereit ist. Wenn Sie das Original einlegen, obwohl das Gerät aufwärmt, blinken die Anzeigen “Bereit“ und „Warten“ gleichzeitig.

7. Das Original wird nach dem Ablichten an der Originalausgabe ausgeworfen.



8. Die Kopie wird an der Kopienausgabe ausgeworfen.



⚠ ACHTUNG

1. Nach dem Erstellen der Kopie wechselt der Einzugsmodus automatisch von Einzelblatteinzug zum Einzug von der Rolle.
2. In den Einzelblatteinzug können nicht mehrere Blätter eingelegt werden.
   Bitte legen Sie die Blätter nacheinander ein.

Wenn das vorhergehende Einzelblatt befördert worden ist, leuchtet die Anzeige “Bereit” und das nächste Blatt kann eingelegt werden.
Beachten Sie bitte, dass das Blatt nicht eingelegt werden kann, wenn die Anzeige “Bereit” aus ist.

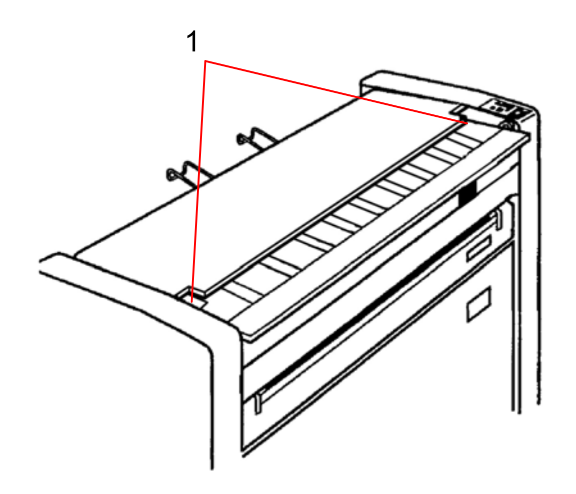
2. 7 Wechseln des Resttonerbehälters

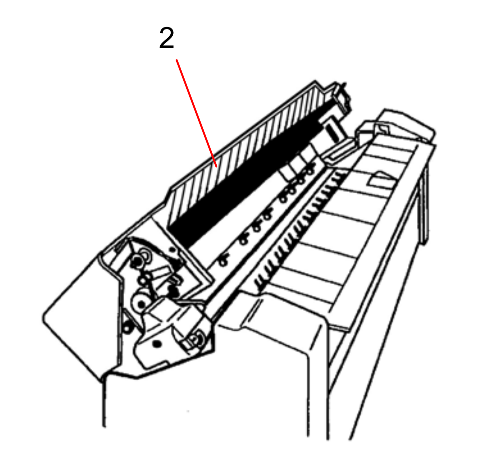
 **ACHTUNG**

Im Resttonerbehälter befindet sich brennbares Pulver.
Werfen Sie den Resttonerbehälter nicht ins Feuer!

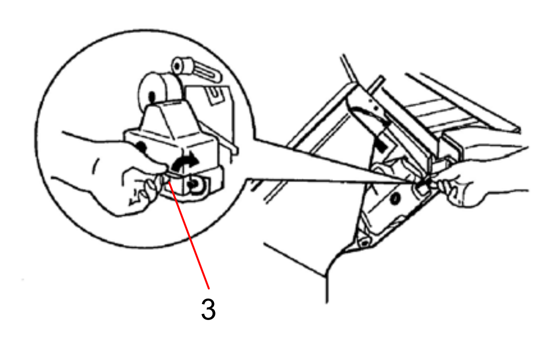
Der Resttoner darf nicht wieder verwendet werden.

1. Drücken Sie die Öffnungshebel (1) des Oberteils auf beiden Seiten nach unten und heben Sie das Oberteil (2) an.

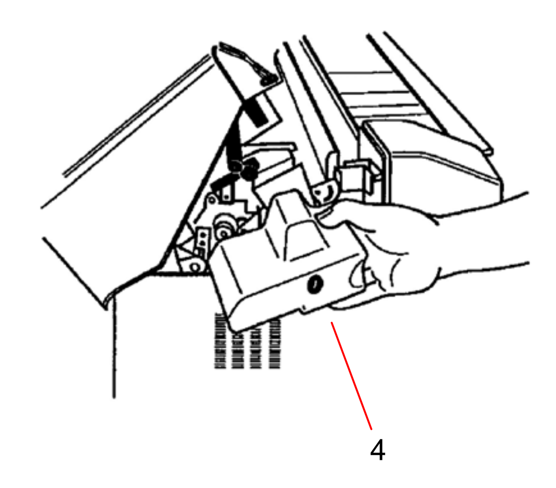




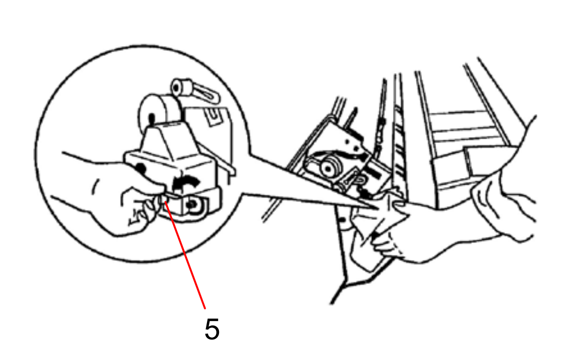
2. Lösen Sie die Rändelschraube (3) und entfernen Sie den Bügel des Resttonerbehälters.



3. Nehmen Sie den Resttonerbehälter (4) mit dem verbrauchten Toner vorsichtig heraus.



4. Setzen Sie den neuen Resttonerbehälter ein, befestigen Sie ihn mit dem Bügel und drehen Sie die Rändelschraube fest.



5. Schließen Sie das Oberteil.

⚠ ACHTUNG

1. Aus dem Behälter ausgetretener Toner können Sie mit einem feuchten Tuch abwischen.
2. Wenn Ihre Hand oder Ihre Kleidung durch Toner verschmutzt ist, wischen Sie den Toner weg. Wenn das nicht hilft, waschen Sie den Toner mit kaltem Wasser ab. (Keinesfalls heißes Wasser verwenden, da der Toner dann in die Fasern eindringt!)
3. Schließen Sie die Öffnung des Resttonerbehälters mit einem Klebeband und legen Sie den Behälter in einen Beutel aus Venyl. Übergeben Sie ihn später dem Kundendienst zur fachgerechten Entsorgung.

Kapitel 3

Zusatzfunktionen

Seite

3. 1 Anfangsschnitt

Oft ist die Vorderkante einer neuen Papierrolle ungerade oder unregelmäßig (geknickt oder eingerissen)
Der Anfangsschnitt ist eine nützliche Funktion, um sie gerade zu machen, indem ein Anfangsstreifen von 280 mm abgeschnitten wird.



ACHTUNG

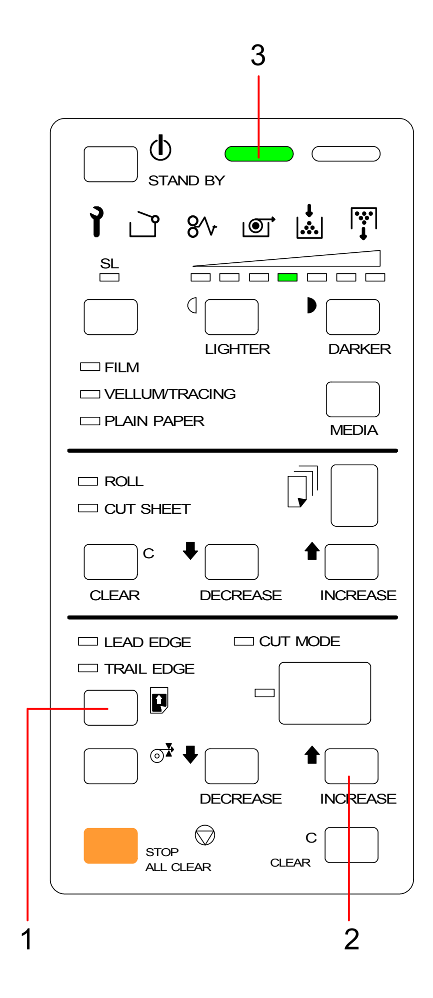
Wenn das Rollenmedium bei längeren Stillstandszeiten des Kopierers im Gerät verbleibt, kann der Anfangsstreifen feucht werden, was fehlerhafte Bilder erzeugen kann.
In solchen Fällen empfehlen wir, vor dem Kopieren einen Anfangsschnitt vorzunehmen.

1. Halten Sie die Auswahltaste (1) für die Vorder- und Hinterkante gedrückt und drücken Sie dann die Taste INCREASE (2) im Einstellbereich für den vorderen/hinteren Randstreifen.



ACHTUNG

Die Funktion Anfangsschnitt steht nur zur Verfügung, wenn die Anzeige „Bereit“ (3) leuchtet.



2. Das Rollenpapier wird bewegt, auf einer Länge von etwa 280 mm abgeschnitten und an der Kopienausgabe ausgeworfen.

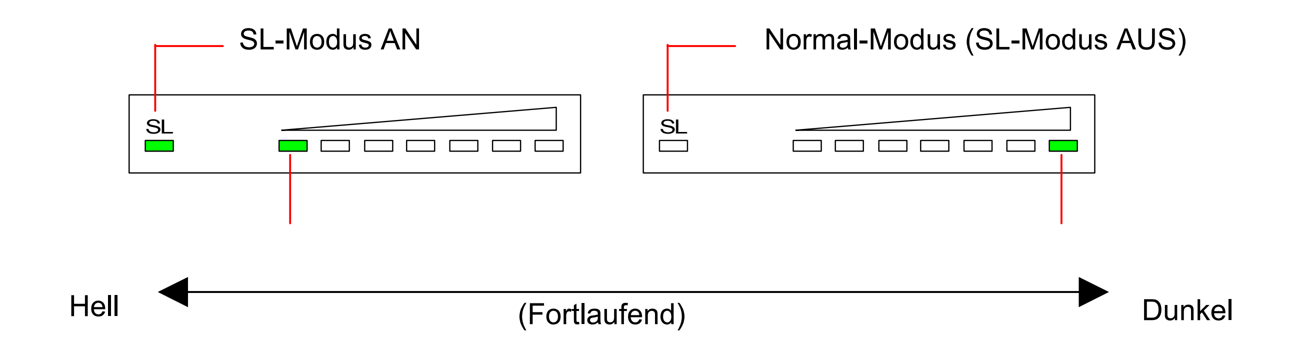
3. 2 Einstellen der Kopierdichte

Der XC 9020 besitzt 14 Stufen der Kopierdichte.
Sie können Ihre bevorzugte Dichte aus diesen 14 Stufen optional auswählen. Der Normal-Modus enthält 7 Stufen und ebenfalls 7 Stufen gehören zum SL-Modus (SL entfernt den Hintergrund).

Die Kopierdichte wird sowohl von der Dichteanzeige des Normal-Modus wie auch von der Anzeige des SL-Modus angegeben.

Die Kopierdichte wird größer und erzeugt ein umso dunkleres Bild, je weiter Sie eine Stufe nach rechts auswählen. Dementsprechend wird das Bild immer heller, je weiter die gewählte Stufe auf der linken Seite liegt.

Im SL-Modus (Strong Light Mode) können Sie weitere 7 Stufen auswählen, die zu einer helleren Klasse als die vom Normal-Modus gehören. Diese 14 Stufen folgen unmittelbar aufeinander.



Hinweis

Da die Kopierdichte im SL-Modus sehr hell wird, ist dieser Modus dann nützlich, wenn das Original einen sehr dunklen Hintergrund aufweist, wie z. B. bei einer „Blaupause".

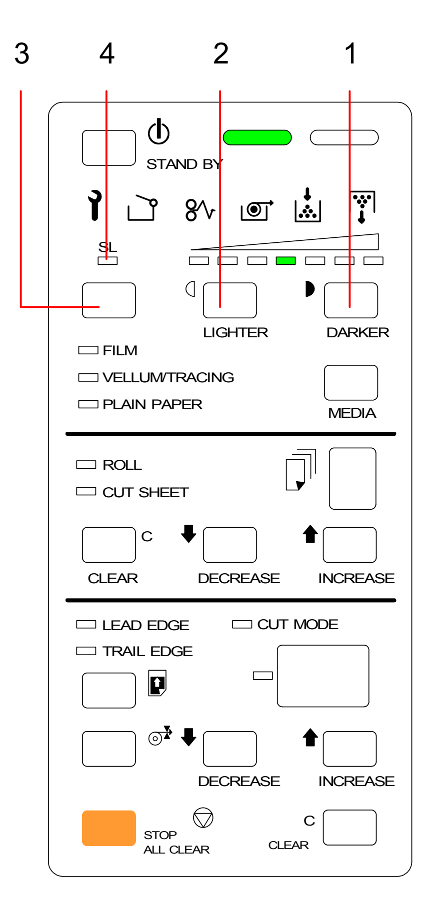
1. Drücken Sie die Taste DARKER (1), wenn Sie eine dunklere Kopierdichte erzielen wollen.

   Drücken Sie die Taste LIGHTER (2), wenn Sie es heller haben wollen.

2. Drücken Sie die Taste SL (3), wenn Sie den SL-Modus bestätigen möchten.

   Bei Bestätigung leuchtet die SL-Anzeige (4).

   Durch Drücken der SL-Taste können Sie zwischen Normal- und SL-Modus beliebig hin und her schalten.



3. 3 Auswahl des Schneidemodus

Zum automatischen Querschneiden der Rollenmedien kann wahlweise der Synchronschnitt oder der Standardschnitt ausgewählt werden.

Referenc
Hinweis

Beim Synchronschnitt wird das Rollenpapier auf die Länge des kopierten Bildes abgeschnitten. Wählen Sie den Synchronschnitt, wenn die Länge des kopierten Bildes nicht einer Standardgröße, wie z. B. bei Größe D oder E, entspricht oder die Kopienlänge vergrößert werden soll.

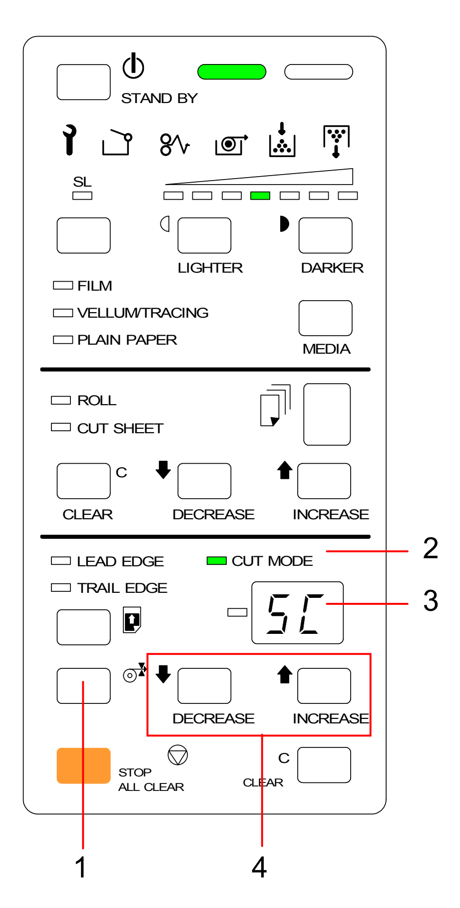
Bei Auswahl des Standardschnitts wird das Rollenpapier auf die Länge der ausgewählten Standardgröße abgeschnitten. Unabhängig von der Breite der Papierrolle können die Längen folgender Standardformate ausgewählt und eingestellt werden: DIN A4, A3, A2, A1, A0 und 48 Zoll.
Wählen Sie immer den Standardschnitt, wenn die Blattgröße der Kopie ein Standardformat erhalten soll, auch wenn die Vorlage eine andere Größe aufweist.

1. Drücken Sie die Auswahltaste „Schneidemodus“ (1).

   Die Anzeige „Schneidemodus“ (2) leuchtet und der Einstellwert, der am Anzeigeteil (3) zu sehen ist, kann geändert werden.

2. Ändern Sie den Einstellwert der Schneidelänge durch Drücken der beiden Tasten DECREASE oder INCREASE (4).

   Folgende Werte können eingestellt werden:
   A4, A3, A2, A1, A0, 48“ und “SC”.
   “SC” steht für Synchronschnitt, die anderen Werte entsprechen Standardgrößen.



3. 4 Vorderer und hinterer Randstreifen

Die Kopie kann an der vorderen und hinteren Blattkante mit einem Randstreifen versehen werden.

 **ACHTUNG**

Bei Verwendung von Einzelblattware kann kein hinterer Randstreifen ausgewählt werden.

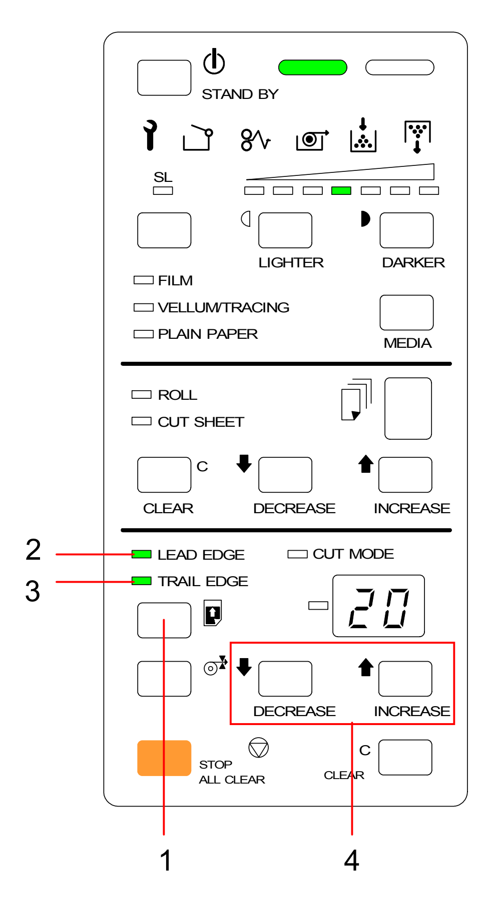
1. Immer wenn Sie die Auswahltaste „Vorder-/Hinterkante“ (1) drücken, leuchtet abwechselnd die Anzeige LEAD EDGE (2) oder die Anzeige TRAIL EDGE (3)

   Wenn die Anzeige LEAD EDGE leuchtet, kann der im Anzeigeteil sichtbare Wert für den vorderen Randstreifen eingestellt werden.

   Entsprechend kann die Länge des hinteren Randstreifens geändert werden, wenn die Anzeige TRAIL EDGE leuchtet.

2. Durch Betätigen der Tasten INCREASE oder DECREASE (4) kann der eingestellte Wert geändert werden.
   Der Einstellwert ist in Millimeter angegeben.

   Es sind folgende Einstellungen in Schritten von 5 mm möglich:
   Vorderkante: +/- 40 mm
   Hinterkante: 0 bis + 40 mm



3. 5 Mehrfachkopie

Von einem Original können mehrere Kopien angefertigt werden
Die maximale Anzahl der Kopien beträgt 19.



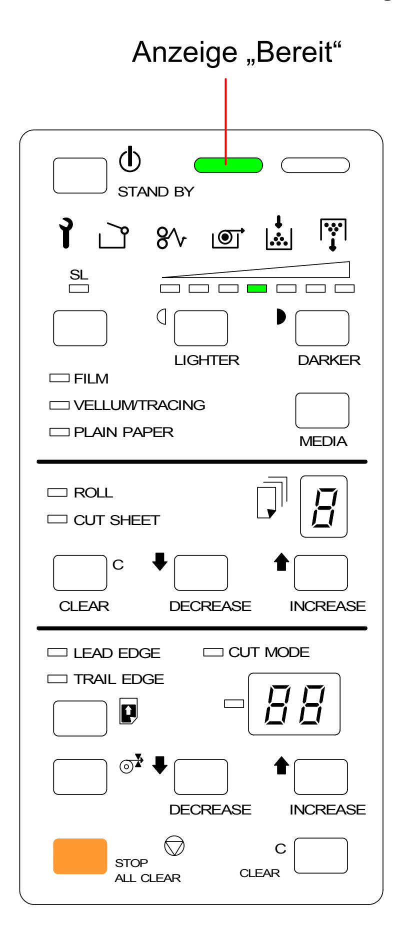
Achtung

Mehrfachkopien sind nicht möglich:

1. im Zuführmodus für Einzelblattware
2. von Originalen mit einer Länge von 1,25 m und mehr

1. Überzeugen Sie sich, dass auf dem Bedienfeld die Anzeige „Bereit" leuchtet.

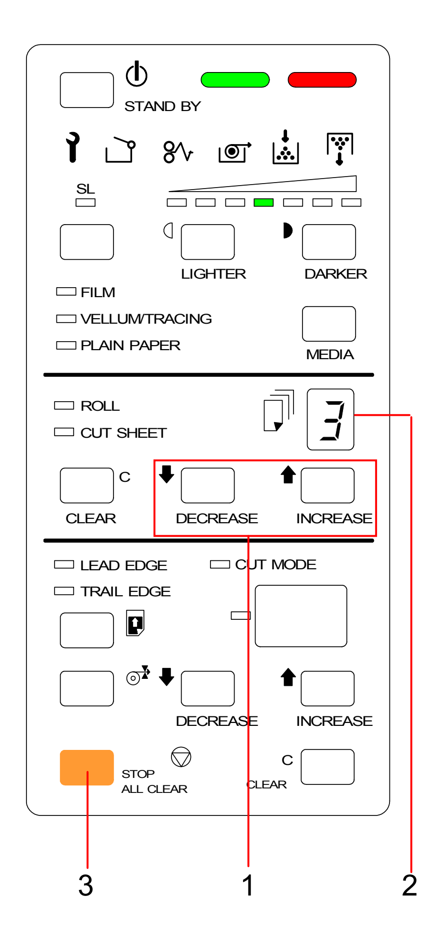
Anzeige „Bereit"



2. Ändern Sie bei Bedarf solche Einstellungen wie Kopierdichte, vorderer oder hinterer Randstreifen usw.

3. Legen Sie die Kopienanzahl fest, indem Sie die Taste INCREASE oder DECREASE (1) drücken. Die gewählte Anzahl der Kopien wird in der Anzeige (2) angegeben.

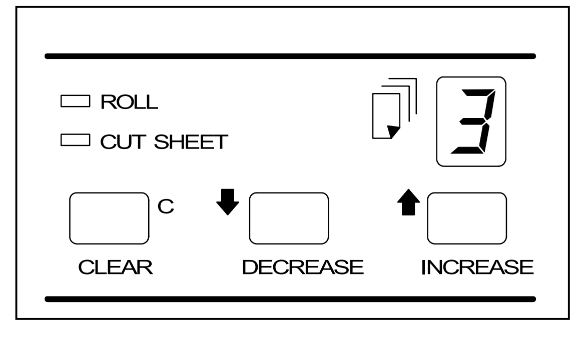
   Wenn Sie eine gewählte Anzahl wieder löschen möchten, betätigen Sie bitte die Taste STOP / ALL CLEAR (3).
   Dadurch wird die Mehrfachkopie deaktiviert und die Kopienanzahl auf 1 gesetzt.



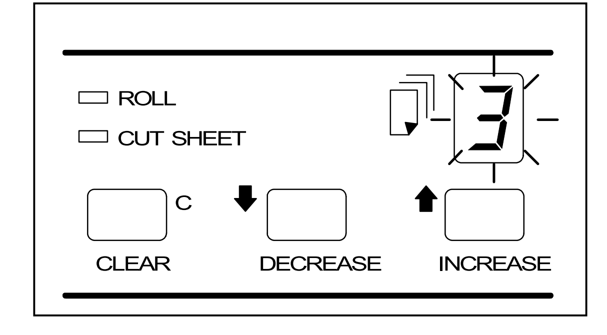
ACHTUNG

Da die Anzeige für die Kopienanzahl nur eine einzige Ziffer besitzt, werden Zahlen ab 10 durch Blinken der Anzeige kenntlich gemacht.
Bei der Anzeige “3” werden 3 Kopien gefertigt, wenn die Ziffer dauerhaft leuchtet, und es werden bei blinkender Ziffer 13 Kopien hergestellt.

3 Kopien
(„3“ leuchtet dauerhaft)

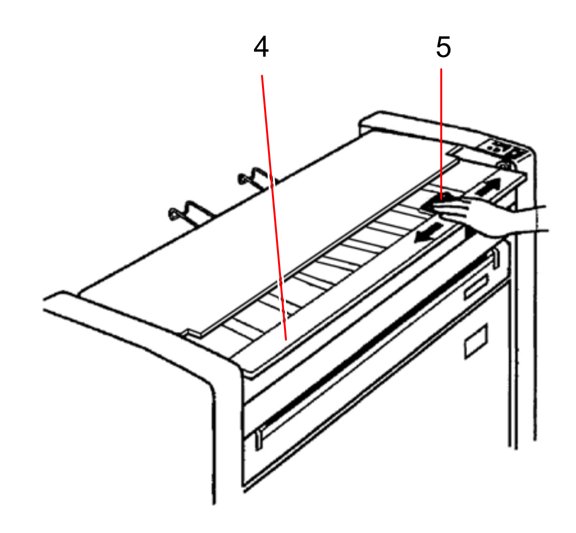


13 Kopien
(“3” blinkt)



4. Öffnen Sie bitte den Vorlagentisch (4).

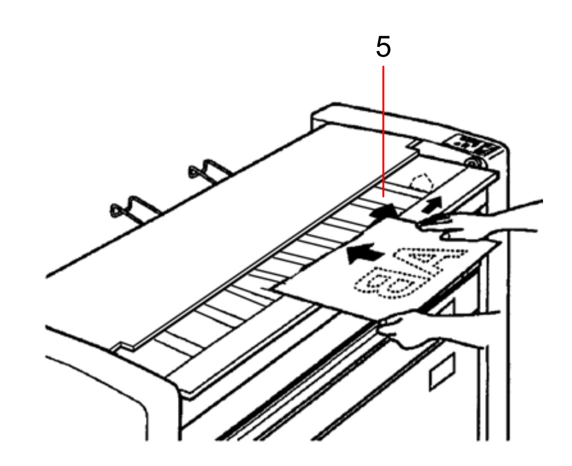
   Verschieben Sie die Vorlagenführung (5) entsprechend der Breite des Originals.



5. Legen Sie das Original mit dem Bild nach unten auf den Vorlagentisch und schieben Sie es entlang der Vorlagenführung (5) in die Vorlagenzuführeinheit bis die Vorderkante die Einzugswalzen berührt.

   Schieben Sie dann die Vorlagenführung (5) ganz nach rechts.

   Das Original wird ein Stück eingezogen, verweilt einen Augenblick und wird dann zum Ablichten weiter befördert.

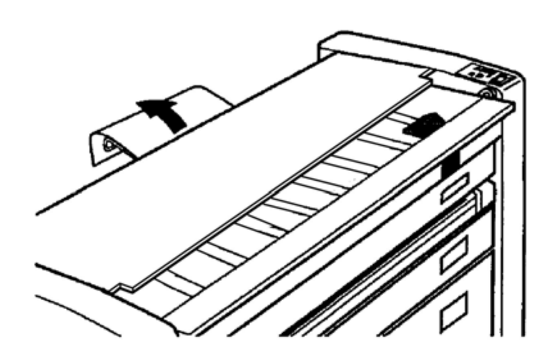


⚠ Achtung

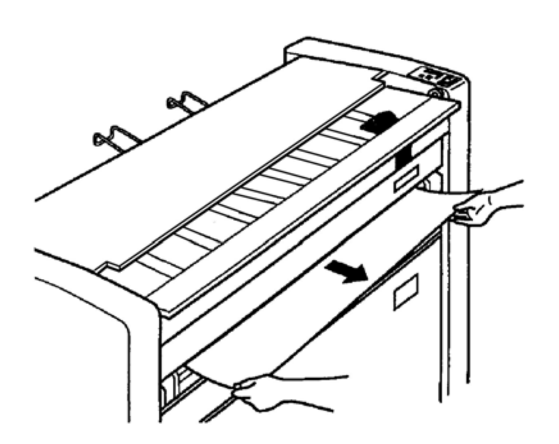
Wenn sich die Vorlagenführung (5) nicht in der Stellung ganz rechts befindet, leuchtet die Anzeige „Warten“ auf und die Mehrfachkopie kann nicht ausgeführt werden.

6. Der XC 9020 lichtet das Original sooft ab, wie es die Kopienanzahl vorgibt, indem er das Original vor und zurück bewegt.
   Bei einer Kopienanzahl von z. B. “8” wird das Original achtmal nacheinander abgelichtet.

7. Nach der Ablichtung wird das Original an der Vorlagenausgabe ausgegeben.



8. Kopien werden an der Kopienausgabe ausgegeben.



3. 6 Energiespar- und Abschaltmodus

Sie können den Stromverbrauch verringern, indem Sie in den Energiesparmodus oder, wenn der XC 9020 für längere Zeit nicht benutzt wird, in den Abschaltmodus schalten.

3. 6. 1 Energiesparmodus

Der Energiesparmodus ist eine Funktion zur Verringerung des Stromverbrauchs, wenn der KIP 1900 für eine bestimmte Zeit nicht benutzt wird, aber angeschaltet bleiben soll.
Der Energiesparmodus kann manuell oder automatisch aktiviert werden.

Referenc
Hinweis

Im Energiesparmodus wird der Stromverbrauch durch Verringerung der Temperatur der Fixiereinheit erzielt.

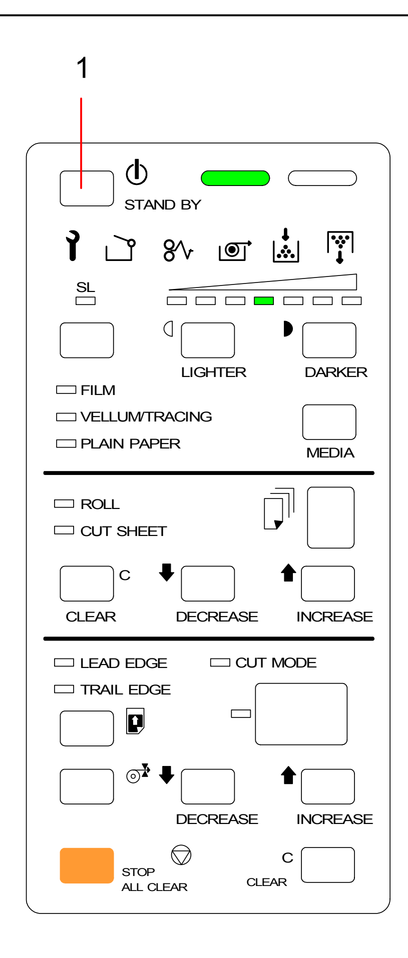
Sie können zum Stromsparen im Voraus eine Zeitdauer festlegen, nach der das Gerät automatisch in den Energiesparmodus schaltet, falls inzwischen keine Kopie erstellt wird. Oder Sie können jederzeit manuell in den Energiesparmodus umschalten.

Der Energiesparmodus wird durch Drücken der Tasten STAND BY oder STOP / ALL CLEAR wieder ausgeschaltet.
Dieses kann jedoch Zeit in Anspruch nehmen, da die Fixiereinheit zum Betrieb des Geräts wieder aufgeheizt werden muss.
Erst wenn der XC 9020 „Bereit“ ist, kann er wieder kopieren.

3. 6. 1. 1 Energiesparmodus (Manuell)

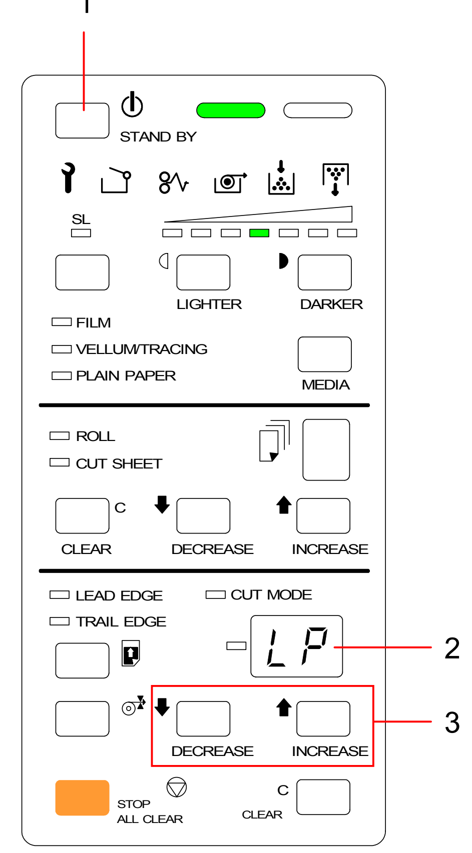
1. Betätigen Sie die Taste STAND BY (1).
   Im Energiesparmodus sind alle Anzeigen des Bedienfeldes ausgeschaltet.

   Zum Deaktivieren des Energiesparmodus drücken Sie die Taste STAND BY oder STOP / ALL CLEAR.



3. 6. 1. 2 Energiesparmodus (Automatisch)

Der Energiesparmodus schaltet sich automatisch ein, wenn während eines von Ihnen vorab eingestellten Zeitraums keine Kopie erstellt wird.



1. Halten Sie die Taste STAND BY (1) 3 Sekunden lang gedrückt.
   Das Anzeigeteil (2) zeigt “LP” (zuerst).

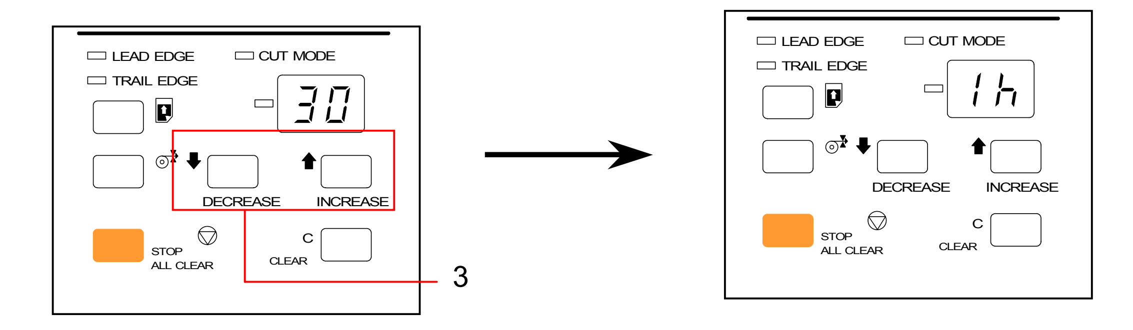
2. Wenn Sie die Taste DECREASE oder INCREASE (3) betätigen, ist am Anzeigeteil (2) abwechselnd “LP” oder “OF” zu sehen.

   “LP” bedeutet Energiesparmodus
   “OF” bedeutet Strom AUS

   Da Sie den Zeitschalter für den Energiesparmodus ab jetzt festlegen werden, muss “LP” angezeigt werden.

3. Drücken Sie die Taste STAND BY (1).
   Der Anzeigeteil (2) gibt die aktuelle Einstellung des Zeitschalters für den Energiesparmodus an.

4. Um die Einstellung des Zeitschalters zu ändern, betätigen Sie die Taste DECREASE oder INCREASE (3).
   Es sind folgende Werte verfügbar: 10 min, 30 min, 1 h, 2 h and 4 h.



Achtung

Die Einstellung kann während der Eingabe durch Drücken der Taste STOP / ALL CLEAR (4) gelöscht werden.

5. Am Ende aller Einstellungen betätigen Sie die Taste STAND BY (1).
   Wenn das Gerät während der eingestellten Zeitdauer nicht benutzt wird, stellt sich dann automatisch der Energiesparmodus ein.

   Zum Ausschalten des Energiesparmodus Taste STAND BY oder STOP / ALL CLEAR drücken.

3. 6. 2 Abschaltmodus

Der Abschaltmodus ist eine Funktion zum automatischen Ausschalten des XC 9020, wenn innerhalb einer von Ihnen vorab festgelegten Zeit keine Kopien angefertigt werden.

Referenc / Hinweis

Im Abschaltmodus wird das Gerät automatisch ausgeschaltet und verbraucht keinen Strom mehr. In diesem Modus kann mehr Strom gespart werden als im Energiesparmodus.

In diesem Modus muss zum Anfertigen von Kopien das Gerät ganz neu eingeschaltet werden.

1. Halten Sie die Taste STAND BY (1) 3 Sekunden lang gedrückt.
   Der Anzeigeteil (2) gibt zunächst “LP” an.

2. Wenn Sie die Taste DECREASE oder INCREASE (3) drücken, sehen Sie am Anzeigeteil (2) abwechselnd “LP” oder “OF”.

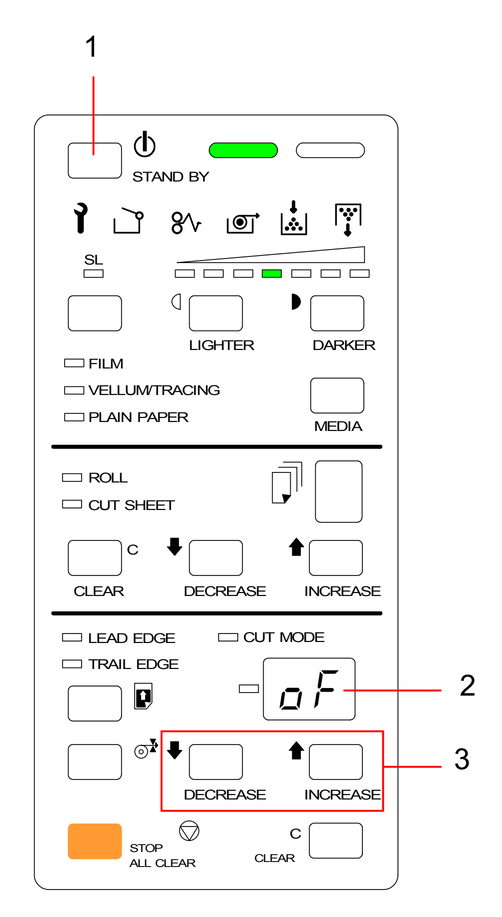
   “LP” bedeutet Energiesparmodus
   “OF” bedeutet Abschaltmodus

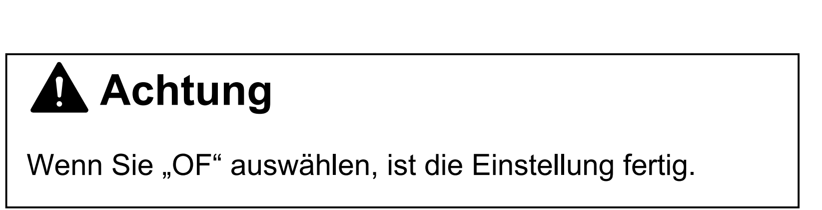
   Da Sie den Zeitschalter für den Energiesparmodus ab jetzt festlegen werden, muss “LP” angezeigt werden.

3. Betätigen Sie die Taste STAND BY (1).
   Der Anzeigeteil (2) zeigt entweder “ON” oder “OF”, was der aktuellen Einstellung des Abschaltmodus entspricht.

   Bei „ON“ ist der Abschaltmodus aktiviert
   Bei „OF“ ist der Abschaltmodus nicht aktiviert.

   Wählen Sie „ON“ durch Drücken der Taste DECREASE oder INCREASE (3), wenn Sie den Abschaltmodus einschalten wollen.



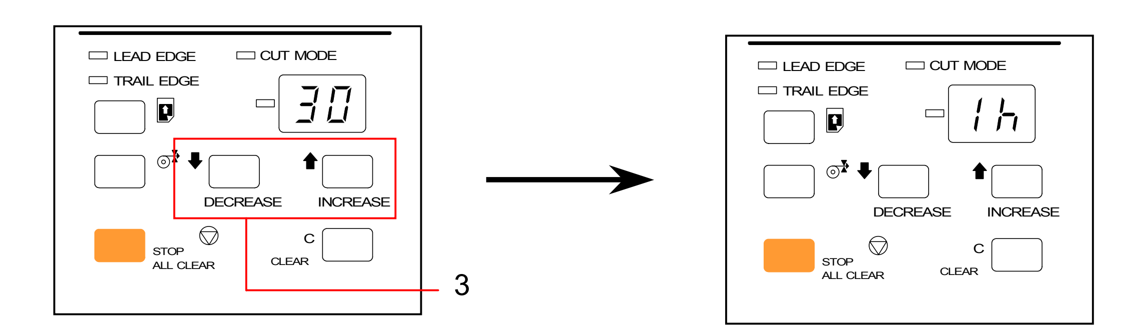


Achtung

Wenn Sie „OF“ auswählen, ist die Einstellung fertig.

4. Betätigen Sie die Taste STAND BY (1).
   Anzeigeteil (2) gibt den aktuellen Einstellwert des Zeitschalters für den Energiesparmodus an.

5. Ändern Sie den Einstellwert des Zeitschalters durch Drücken der Taste DECREASE oder INCREASE (3).
   Die verfügbaren Werte sind: 10 min, 30 min, 1 h, 2 h and 4 h.



 **Achtung**

Die Einstellung kann während der Eingabe durch Drücken der Taste STOP / ALL CLEAR (4) gelöscht werden.

6. Nach dem Ausführen alle Einstellungen drücken Sie die Taste STAND BY (1).
   Wenn das Gerät bis zum Ablauf der von Ihnen eingestellten Zeitdauer nicht benutzt wird, schaltet der Abschaltmodus des XC 9020 die Stromversorgung automatisch ab.

 **Achtung**

Der Abschaltmodus genießt Priorität gegenüber dem Energiesparmodus (automatisch), falls beide aktiviert sind.

<Beispiel 1>

	Energiesparmodus	Abschaltmodus
Zeitschalter	30 Minuten	120 Minuten

Nach 30 Minuten wird der Energiesparmodus aktiviert, falls das Gerät nicht benutzt wird. Weitere 90 Minuten später schaltet der Abschaltmodus das Gerät aus.

< Beispiel 2>

	Energiesparmodus	Abschaltmodus
Zeitschalter	60 Minuten	60 Minuten

Nach 60 Minuten wird der Abschaltmodus aktiviert, falls das Gerät nicht benutzt wird. Der Energiesparmodus wird ignoriert.

< Beispiel 3>

	Energiesparmodus	Abschaltmodus
Zeitschalter	60 Minuten	30 Minuten

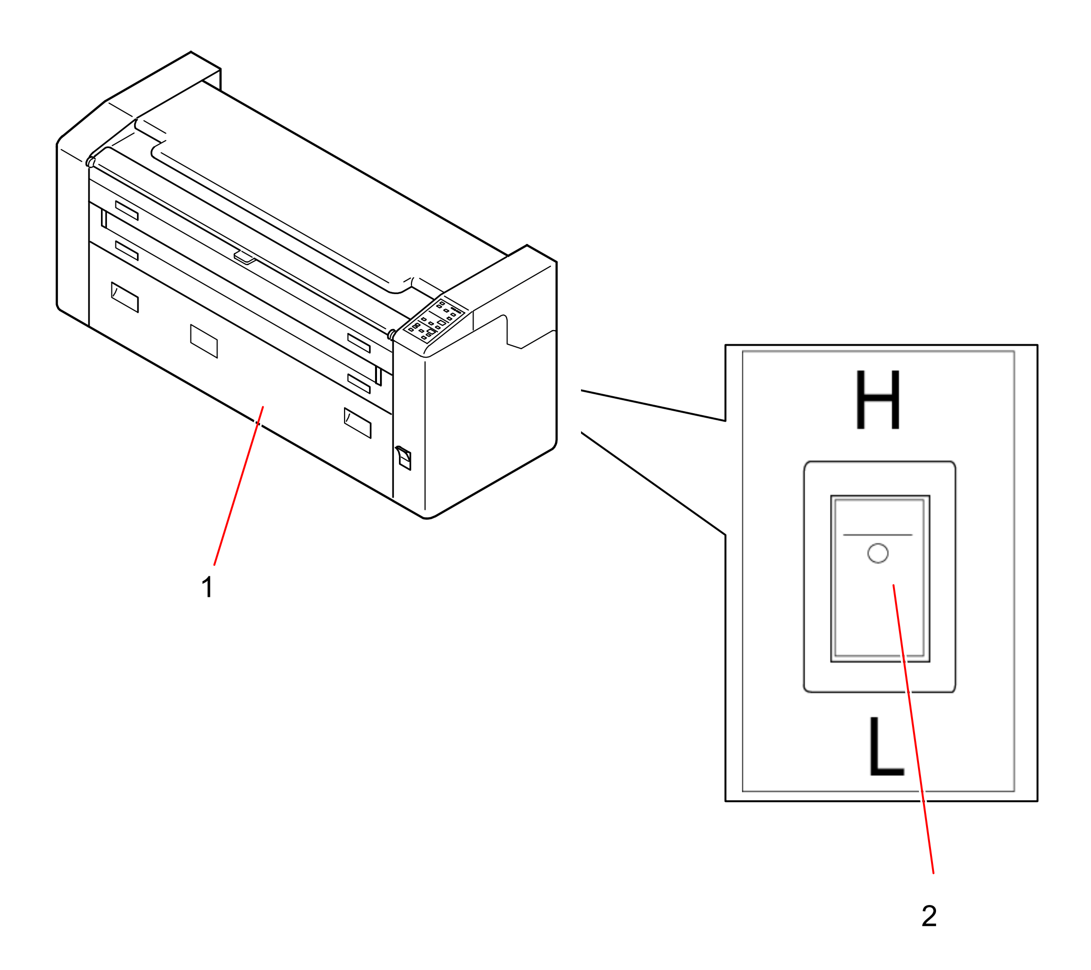
Nach 30 Minuten wird der Abschaltmodus aktiviert, falls das Gerät nicht benutzt wird. Der Energiesparmodus wird ignoriert.

3. 7 Entfeuchten des Rollenmediums

Wenn das Rollenmedium zu viel Feuchtigkeit besitzt, kann der Toner nicht richtig auf dem Medium fixiert werden. Es können auch Bildfehlstellen, Doppeleinzug und Knittern vorkommen.

Wenn der Aufstellraum Feuchtigkeit aufweist, sollte die Entfeuchter-Heizung zum Entfeuchten des Geräteinneren eingeschaltet werden.

Öffnen Sie die Vorderklappe (1) und der Schalter der Entfeuchter-Heizung (2) ist zu sehen. Drücken Sie auf die “H”-Seite des Schalters, um die Entfeuchter-Heizung einzuschalten.



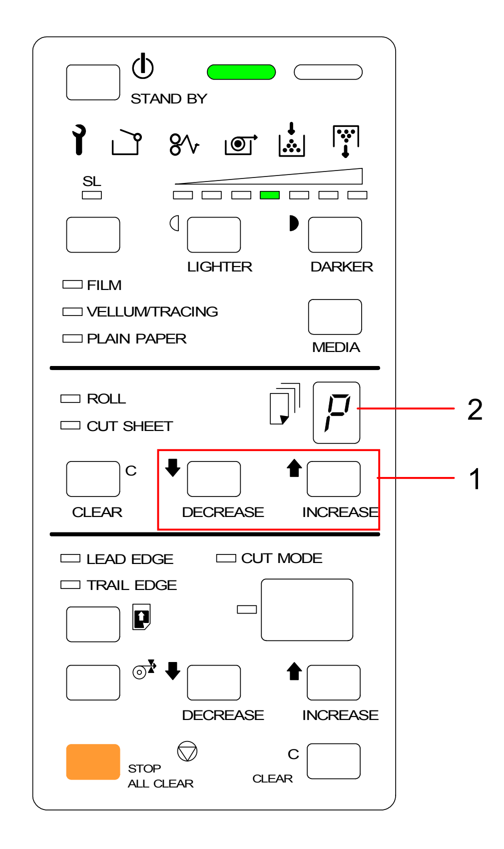
3. 8 Musterkopie

Musterkopie ist eine Funktion, um nur den vorderen Abschnitt (ca. 280 mm) des Originals zu dem Zweck zu kopieren, die Bildqualität vorab zu überprüfen.

Damit können Sie bei Bedarf das Ergebnis eines Kopiervorgangs prüfen, ohne viel Toner und Medium zu verbrauchen.

1. Drücken Sie die Taste DECREASE (1), wenn auf der Anzahlanzeige (2) die “1” zu sehen ist.

   Die Anzahlanzeige (2) zeigt dann „P“ an.



2. Legen Sie das Original am XC 9020 an.

   Das Original wird für die Musterkopie auf einer Länge von etwa 280 mm eingezogen und dann wieder zur Vorderseite zurückbefördert.

   Eine Musterkopie von etwa 280 mm Länge tritt an der Kopienausgabe aus.

Kapitel 4

Beseitigung von Störungen

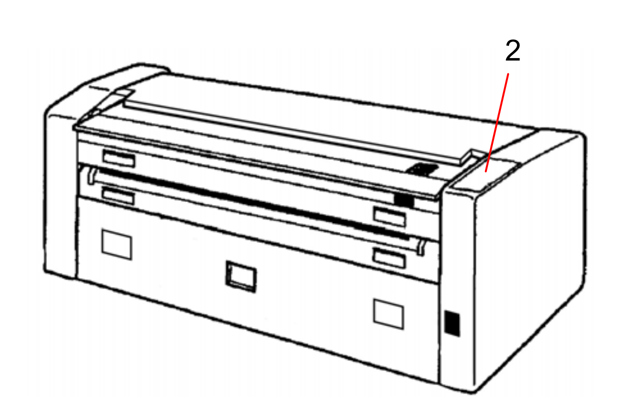
Seite

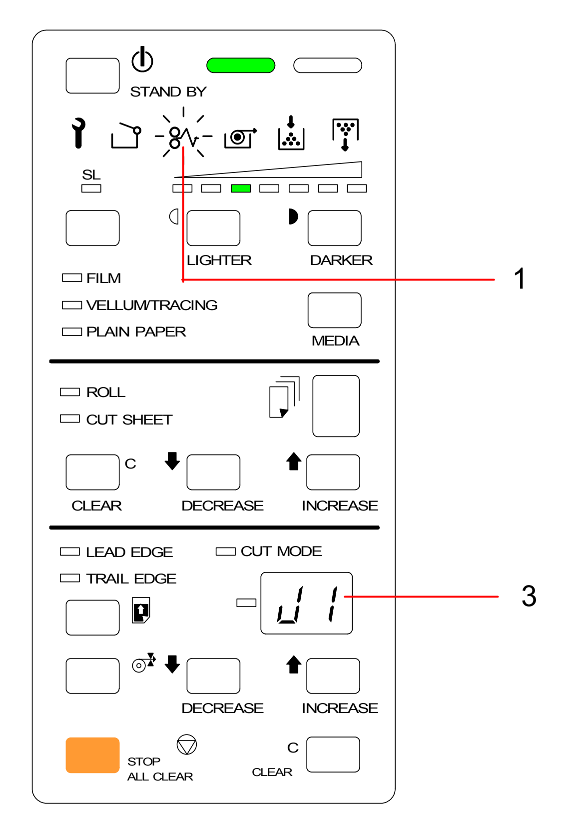
4. 1 Störungen selbst beheben

4. 1. 1 Papierstau 

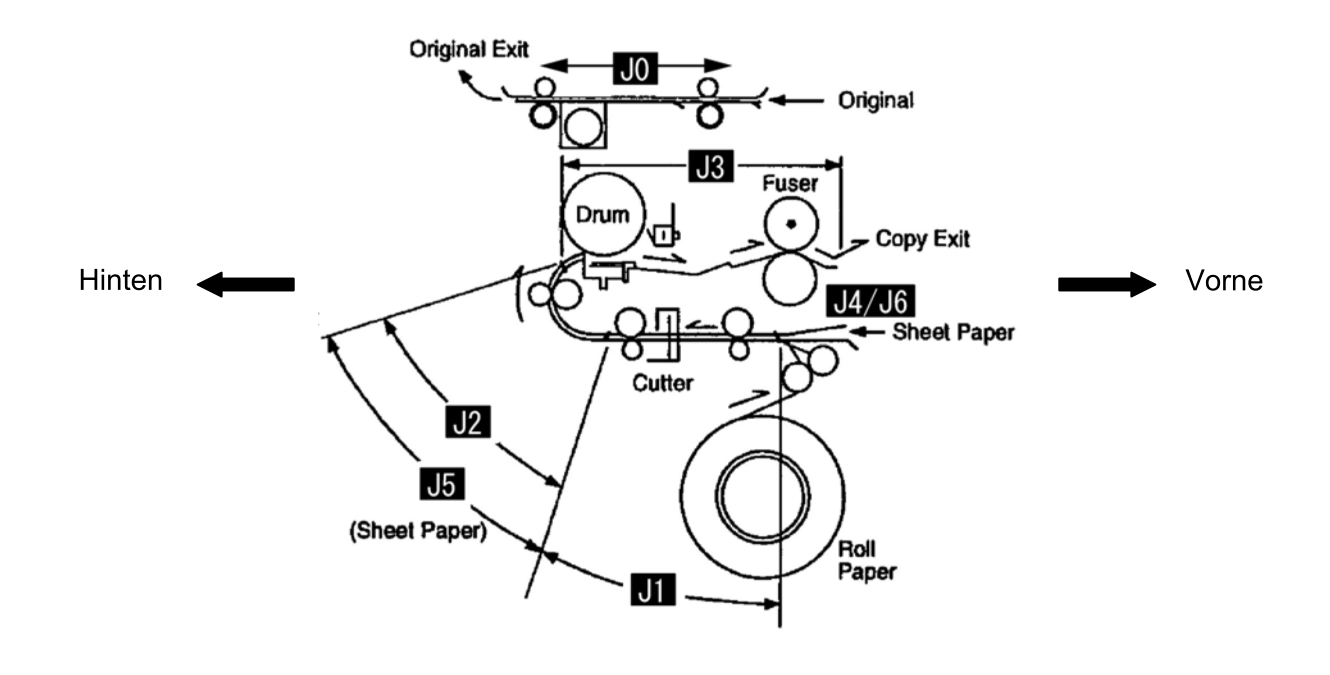
Wenn irgendwo im Gerät das Kopierpapier oder das Original fehlerhaft eingezogen wird, leuchtet die Anzeige „Papierstau“ (1) am Bedienfeld (2), um Sie darauf hinzuweisen.

Gleichzeitig wird ein Fehleinzug-Code (J0, J1, J2, J3, J4, J5 oder J6) am Anzeigeteil (3) angezeigt, der Ihnen die Stelle des Fehleinzugs mitteilt.





In der folgenden Zeichnung des XC 9020 sind die Stellen gekennzeichnet, wo ein Fehleinzug stattfinden kann.
Eine genauere Beschreibung der Codes finden Sie weiter hinten.

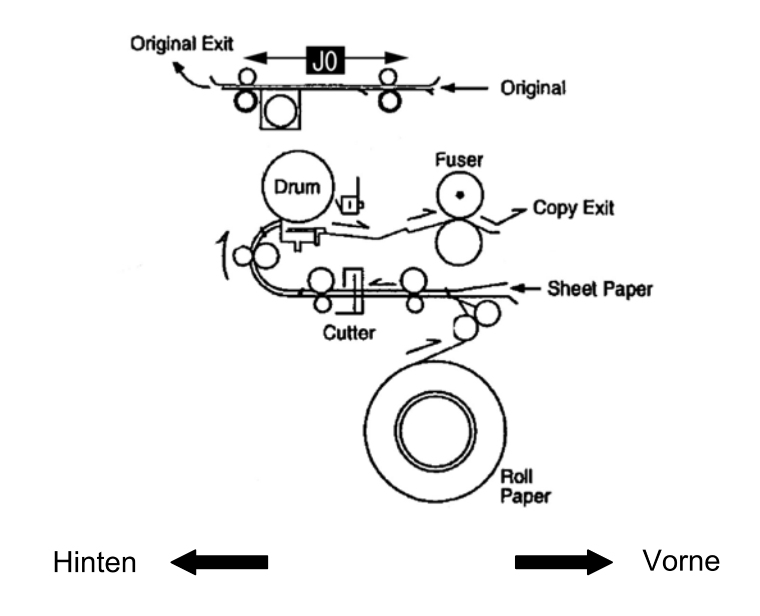


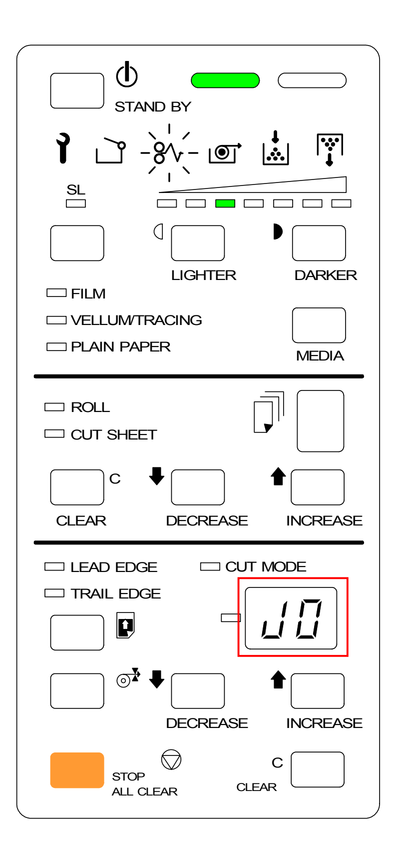
⚠ ACHTUNG

1. Entfernen Sie das eingeklemmte Papier sehr vorsichtig.
   Die scharfen Kanten können Ihre Hand verletzen.
2. Nehmen Sie Halskette, Armband oder Armbanduhr ab, bevor Sie am Gerät hantieren.
   Sonst können Sie sich verbrennen oder einen Stromschlag erhalten, wenn diese Metallteile das Innere des Geräts berühren.
3. Das Tonerbild ist noch nicht dauerhaft fixiert, wenn das Kopierpapier den Heizabschnitt noch nicht erreicht hat.
   Seien Sie daher beim Entfernen des eingeklemmten Papiers vorsichtig.
   Sie könnten Ihre Kleidung mit Toner beschmutzen.
   Toner bitte von verschmutzter Kleidung abwischen.
   Wenn das nicht hilft, waschen Sie die Kleidung mit kaltem Wasser ab.
   Verwenden Sie niemals heißes Wasser, weil der Toner dann in das Gewebe eindringt.
4. Der Toner sollte nicht in Ihre Augen gelangen oder eingeatmet werden.
   Falls dies doch geschehen ist, waschen Sie die Augen und den Mund mit kaltem Wasser aus.

4. 1. 1. 1 Code “J0” : Fehleinzug des Originals

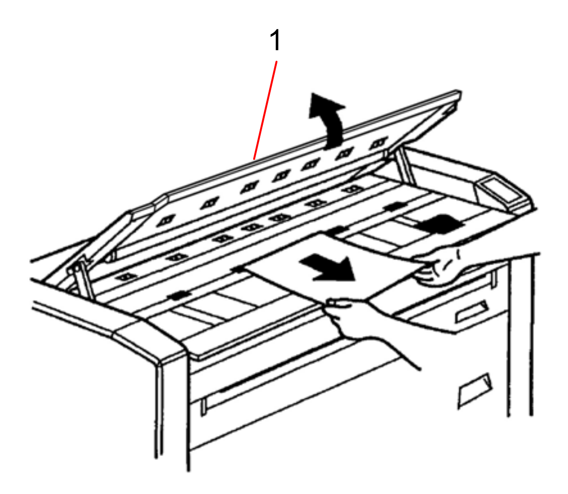
Der Fehleinzug-Code “J0” wird angezeigt, wenn das Original unter der Vorlagenzuführeinheit fehlerhaft eingezogen worden ist.





Das Entfernen des falsch eingezogenen Originals geschieht auf folgende Weise.

1. Öffnen Sie die Vorlagenzuführeinheit (1) und entfernen Sie das Original.



2. Schließen Sie die Vorlagenzuführeinheit (1) wieder.

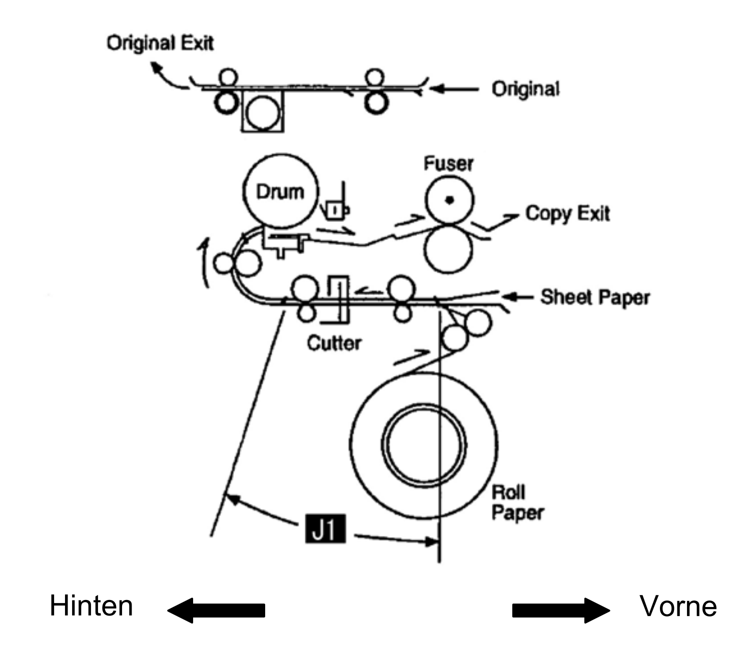


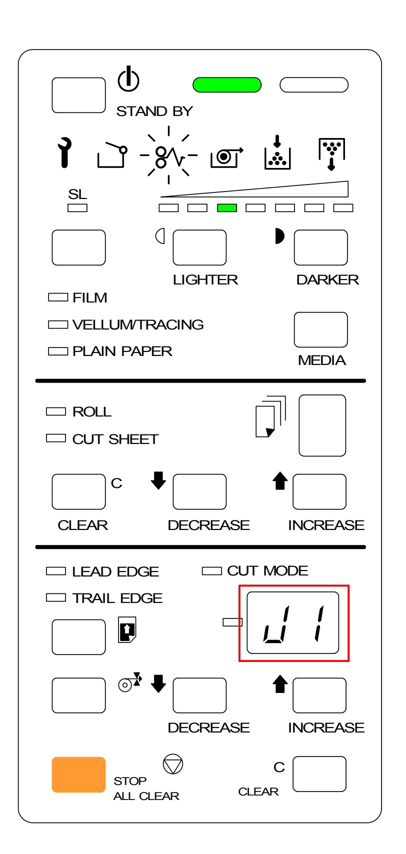
“J0” wird auch angezeigt, wenn Sie den Kopiervorgang durch Drücken der Taste STOP / ALL CLEAR abbrechen.

Bitte entnehmen Sie in diesem Fall das Original in der oben angegebenen Richtung.

4. 1. 1. 2 Code “J1” : Fehleinzug im Eingabebereich des Papiers

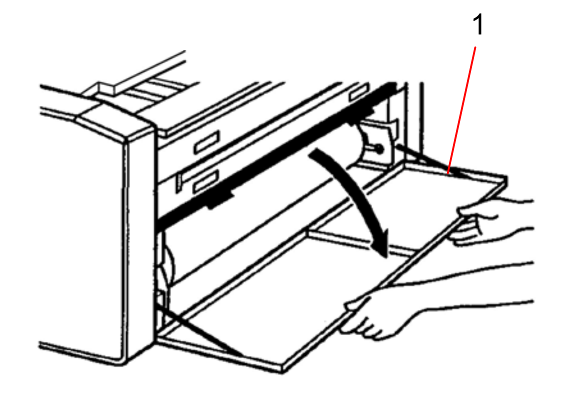
Fehleinzug-Code “J1” wird angezeigt, wenn das Kopierpapier im Eingabebereich fehlerhaft eingezogen worden ist.



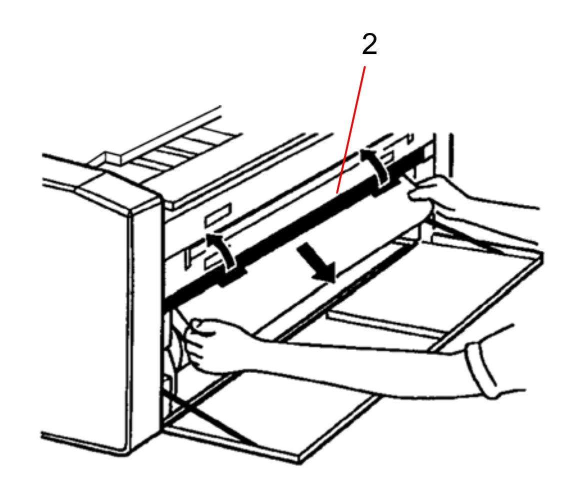


Das Entfernen des falsch eingezogenen Kopierpapiers geschieht auf folgende Weise.

1. Öffnen Sie die Vorderklappe (1).

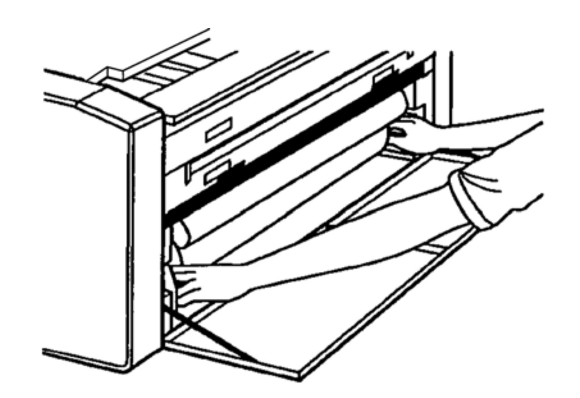


2. Bewegen Sie die Abdeckung (2) der Zuführwalze nach oben.



3. Wickeln Sie die Papierrolle ganz auf.

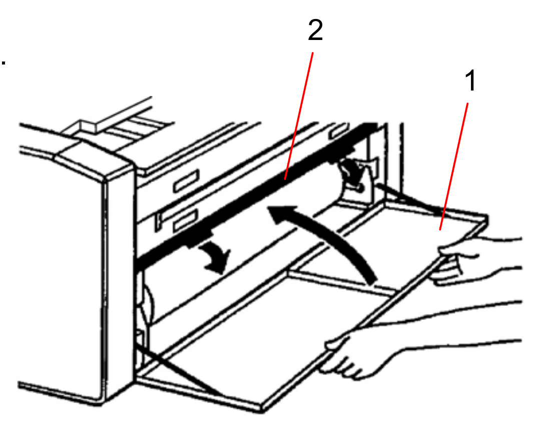
   Legen Sie dann das Papier wieder neu ein.



⚠ ACHTUNG

Wenn die Vorderkante des Rollenpapiers geknickt oder eingerissen ist, wird das Einlegen schwierig.
Schneiden Sie das Papier daher zuvor mit dem Messer oder einer Schere ab.

4. Bewegen Sie die Abdeckung (2) der Zuführwalze nach unten und schließen Sie die Vorderklappe (1).



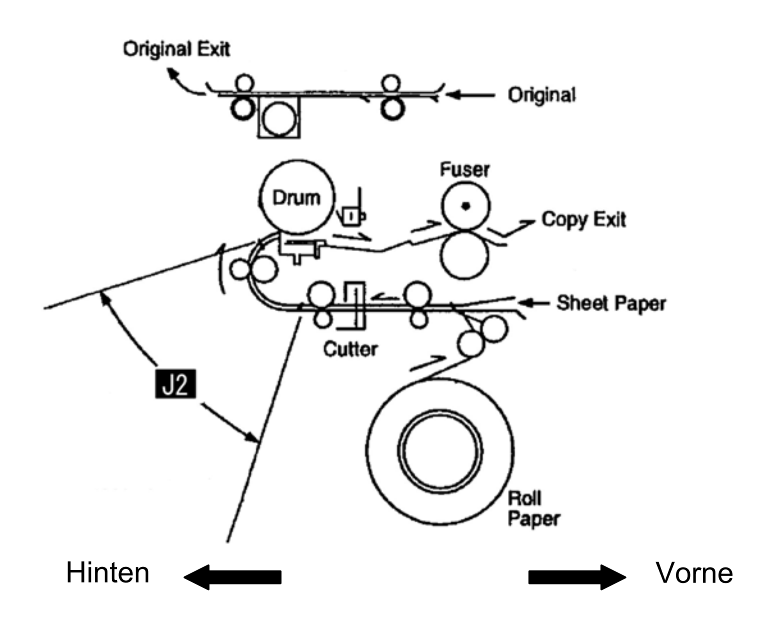
⚠ ACHTUNG

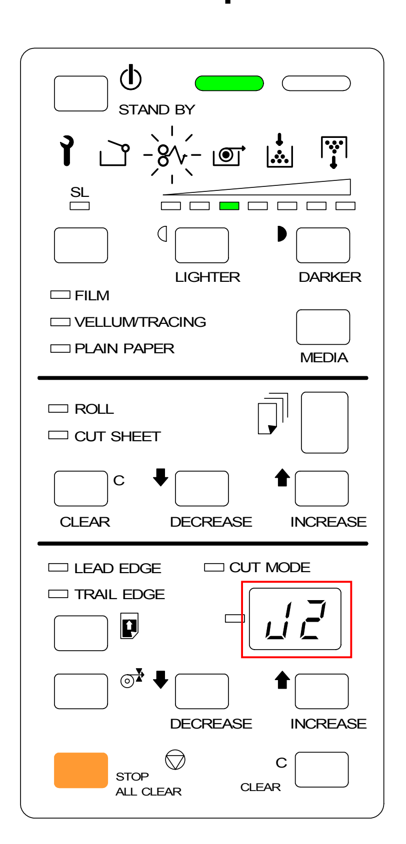
Überzeugen Sie sich, dass die Anzeige „Papierstau“ erloschen und der Fehleinzug-Code nach Entfernen des eingeklemmten Papiers verschwunden ist.

Falls die Anzeige „Papierstau“ weiter leuchtet, prüfen Sie bitte, ob noch an einer anderen Stelle im Gerät ein Fehleinzug vorliegt.

4. 1. 1. 3 Code “J2” : Fehleinzug im Umlenkbereich des Papiers

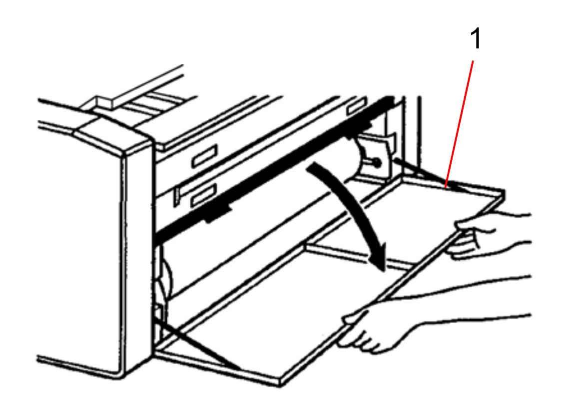
Fehleinzug-Code “J2” wird angezeigt, wenn im Umlenkbereich des Kopierpapiers ein Fehleinzug vorliegt.



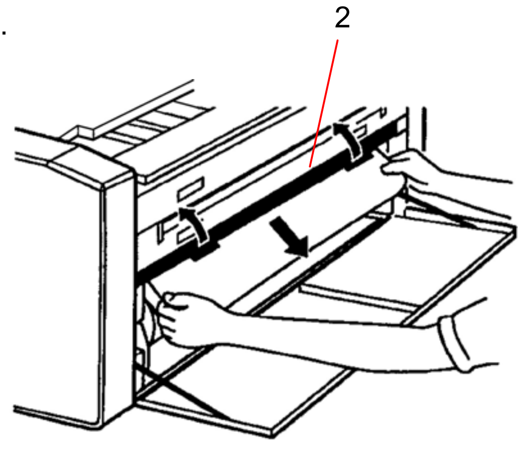


Das Entfernen des falsch eingezogenen Kopierpapiers geschieht auf folgende Weise.

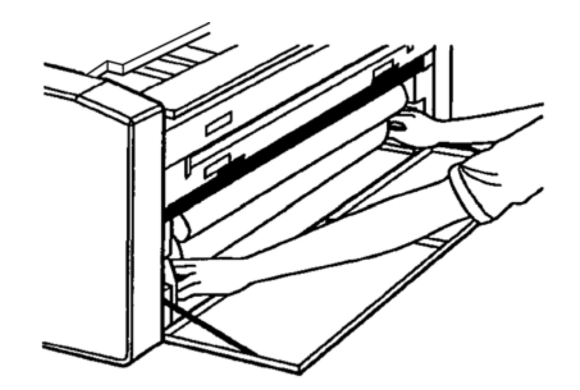
1. Öffnen Sie die Vorderklappe (1).



2. Heben Sie die Abdeckung (2) der Zuführwalze an.



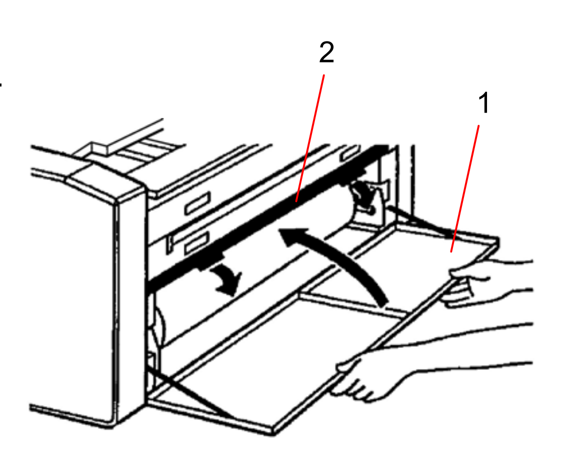
3. Wickeln Sie die Papierrolle ganz auf.
   Legen Sie dann das Papier wieder ein.



⚠ ACHTUNG

Wenn die Vorderkante des Rollenpapiers geknickt oder eingerissen ist, wird das Einlegen schwierig.
Schneiden Sie das Papier daher zuvor mit dem Messer oder einer Schere ab.

4. Bewegen Sie die Abdeckung (2) der Zuführwalze nach unten und schließen Sie die Vorderklappe (1).



⚠ ACHTUNG

Überzeugen Sie sich, dass die Anzeige „Papierstau“ erloschen und der Fehleinzug-Code nach Entfernen des eingeklemmten Papiers verschwunden ist.

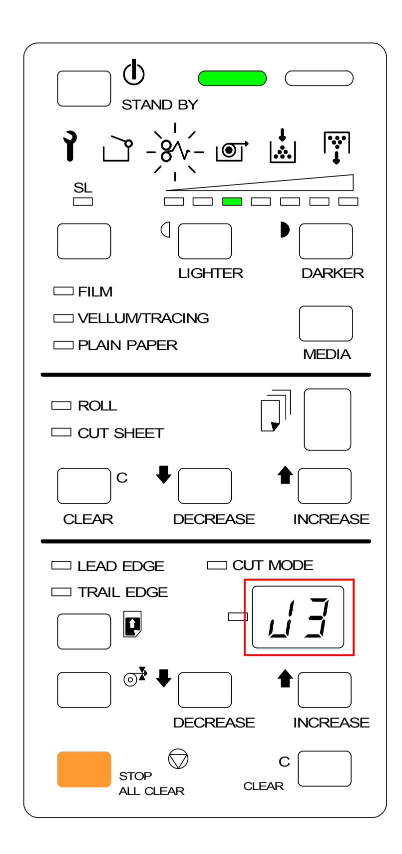
Falls die Anzeige „Papierstau“ weiter leuchtet, prüfen Sie bitte, ob noch an einer anderen Stelle im Gerät ein Fehleinzug vorliegt.

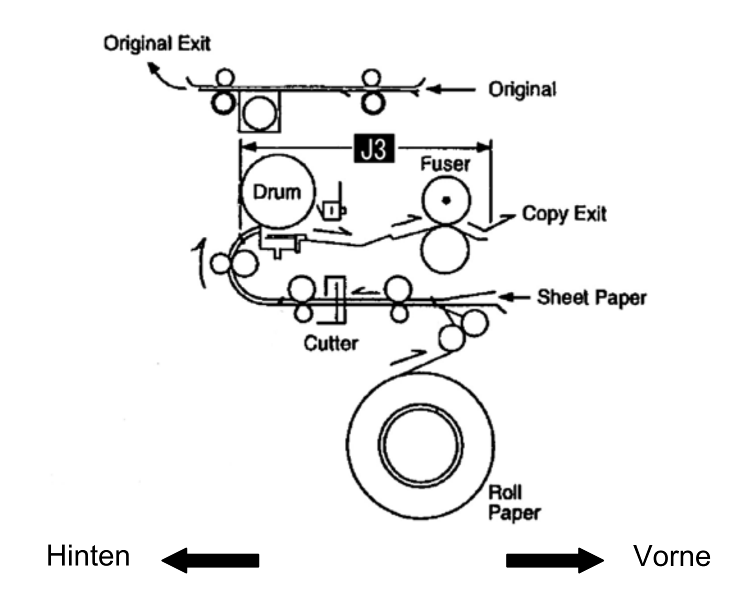
4. 1. 1. 4 Code “J3” : Fehleinzug im Druck- oder Ausgabebereich

Fehleinzug-Code “J3” wird in den folgenden Fällen angezeigt:

1. Das Kopierpapier wurde im Druckbereich (zwischen Fototrommel und Fixiereinheit) fehlerhaft eingezogen.

2. Das Papier wurde im Bereich der Kopienausgabe fehlerhaft eingezogen.





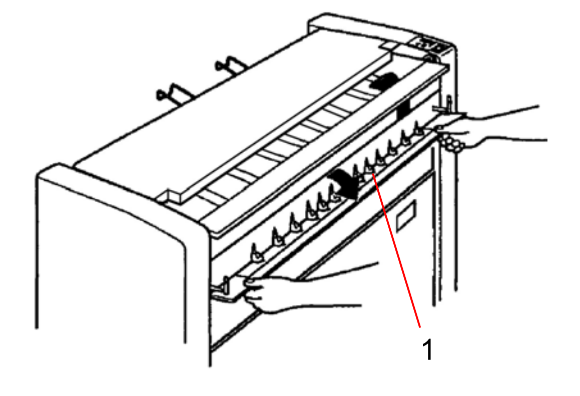
Hinten ← → Vorne

Das Entfernen des falsch eingezogenen Kopierpapiers geschieht auf folgende Weise.

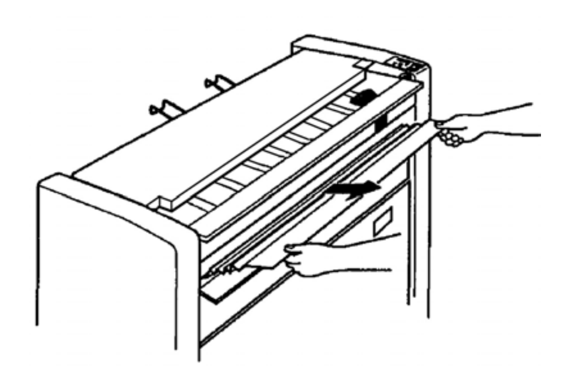
1. Öffnen Sie die Abdeckung der Ausgabe (1) und suchen Sie das eingeklemmte Papier

   Falls Sie das Papier dort finden, machen Sie mit Schritt „2.“ weiter.

   Falls es dort nicht zu finden ist, gehen Sie zu Schritt „4.“ auf der nächsten Seite.



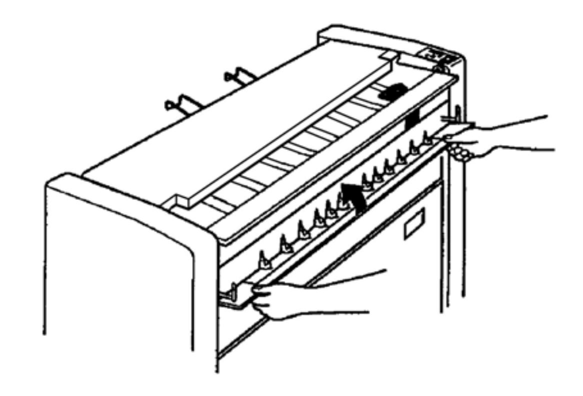
2. Greifen Sie das eingeklemmte Papier und ziehen Sie es vorsichtig heraus, ohne es zu zerreißen.



⚠ ACHTUNG

1. Fixierwalze und die benachbarten Teile nicht berühren!
   Sie sind sehr heiß und es besteht die Gefahr einer Verbrennung.
2. Abstreiffinger nicht berühren!
   Sie sind sehr scharfkantig und Sie könnten sich daran verletzen.

3. Schließen Sie die Abdeckung der Ausgabe.

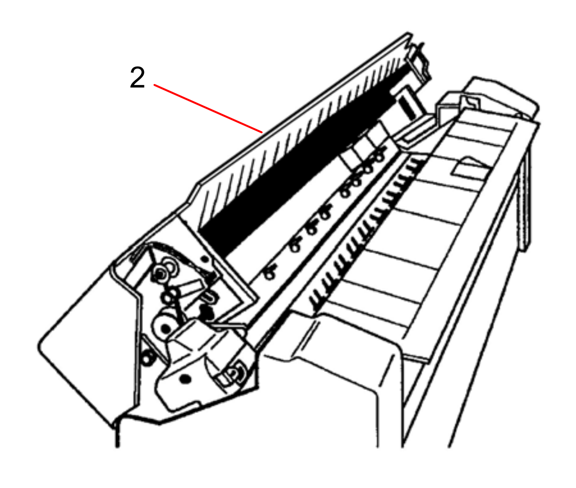


⚠ ACHTUNG

Wir empfehlen nach dem Entfernen des fehlerhaft zugeführten Papiers einen Anfangsschnitt auszuführen, da das abgeschnittene Papier den Tonerschmutz auf den Heizwalzen und auf anderen Teilen entfernt.

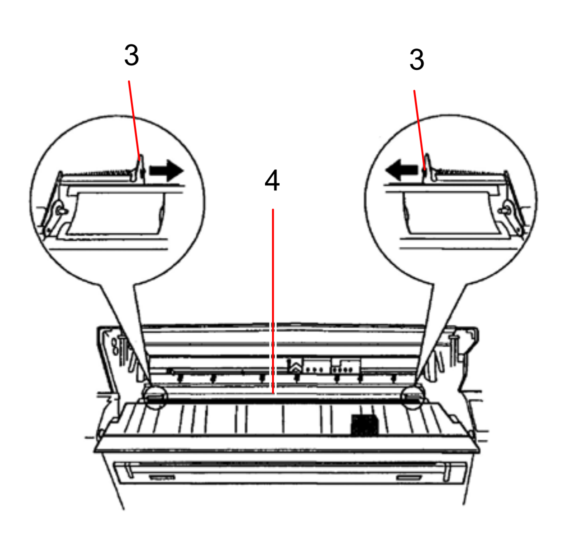
Wenn Sie nicht abschneiden, kann die folgende Kopie ein verschmutztes Bild aufweisen. Siehe Kapitel 3. 1 auf Seite 3-2 für den Anfangsschnitt.

4. Öffnen Sie das Oberteil (2).

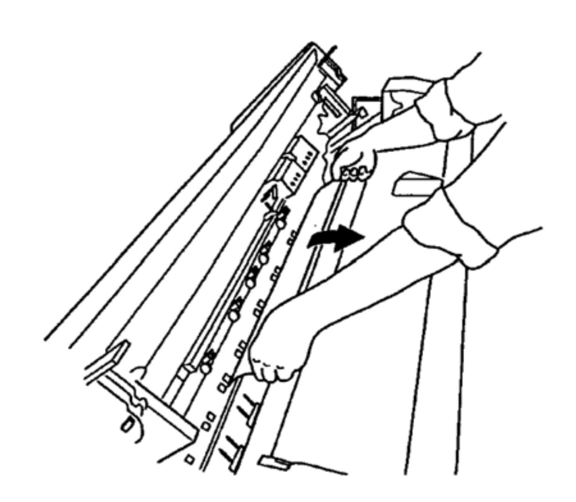


5. Auf beiden Seiten befinden sich Hebel (3) an der Ecktransporteinheit (4).

   Ziehen Sie beide Hebel (3) nach innen, um die Ecktransporteinheit nach hinten zu öffnen.



6. Ziehen Sie das eingeklemmte Papier vorsichtig heraus.



⚠ ACHTUNG

An der Unterseite des Oberteils befindet sich eine fotoleitfähige Trommel (dicker Zylinder).

Diese Trommel darf beim Entfernen des eingeklemmten Papiers oder beim Öffnen der Ecktransporteinheit nicht berührt werden!

Lassen Sie das Oberteil nicht über längere Zeit geöffnet! Die fotoleitfähige Trommel ist lichtempfindlich und kann durch direkte Sonneneinstrahlung beschädigt werden.

Entfernen Sie das eingeklemmte Medium unter Berücksichtigung der obigen Warnungen und schließen Sie das Oberteil anschließend sofort wieder.

Lassen Sie das Oberteil nicht offen stehen!

Eine beschädigte Trommel muss ersetzt werden, da sie ein wesentliches Teil bei der Erzeugung des Druckbildes darstellt.

7. Schließen Sie die Ecktransporteinheit (4) und verriegeln Sie diese durch Bewegen der Hebel (3) nach außen.

8. Am Ende schließen Sie noch das Oberteil.

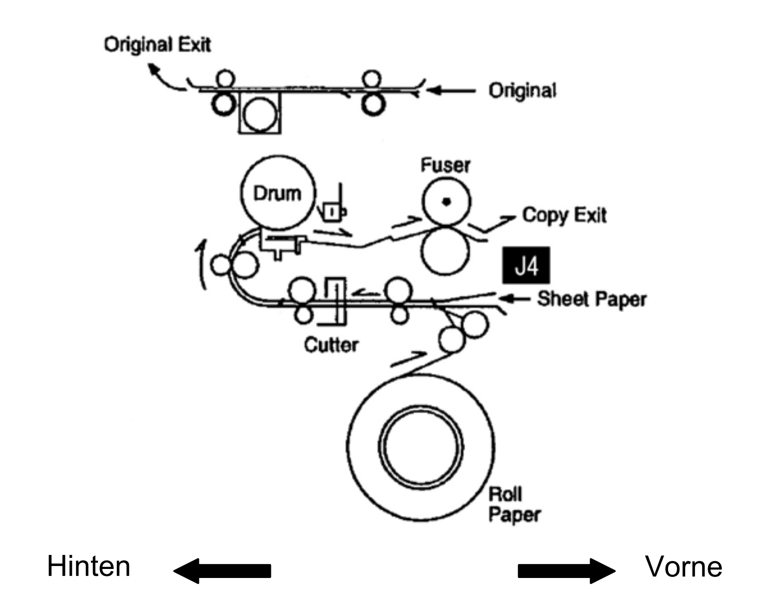
⚠ ACHTUNG

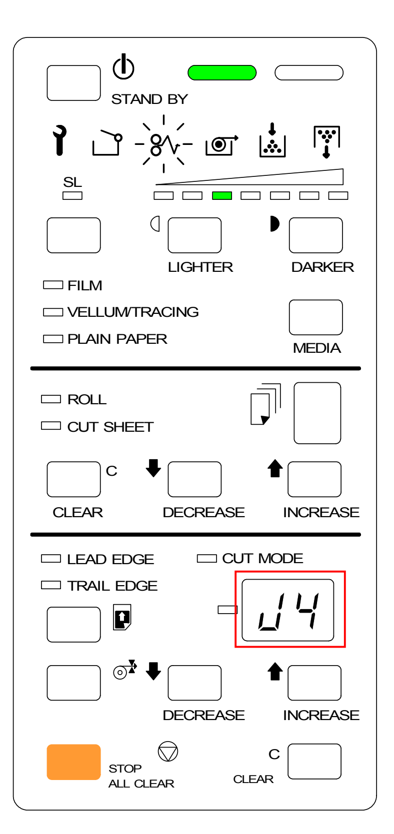
Überzeugen Sie sich, dass die Anzeige „Papierstau“ erloschen und der Fehleinzug-Code nach Entfernen des eingeklemmten Papiers verschwunden ist.

Falls die Anzeige „Papierstau“ weiter leuchtet, prüfen Sie bitte, ob noch an einer anderen Stelle im Gerät ein Fehleinzug vorliegt.

4. 1. 1. 5 Code “J4” : Fehleinzug eines Einzelblatts

Fehleinzug-Code “J4” wird angezeigt, wenn Sie das Einzelblatt irrtümlich am Einzelblatteinzug einführen, während der XC 9020 gerade auf Papier von der Rolle kopiert.





Ziehen Sie das Einzelblatt aus dem Einzelblatteinzug heraus.

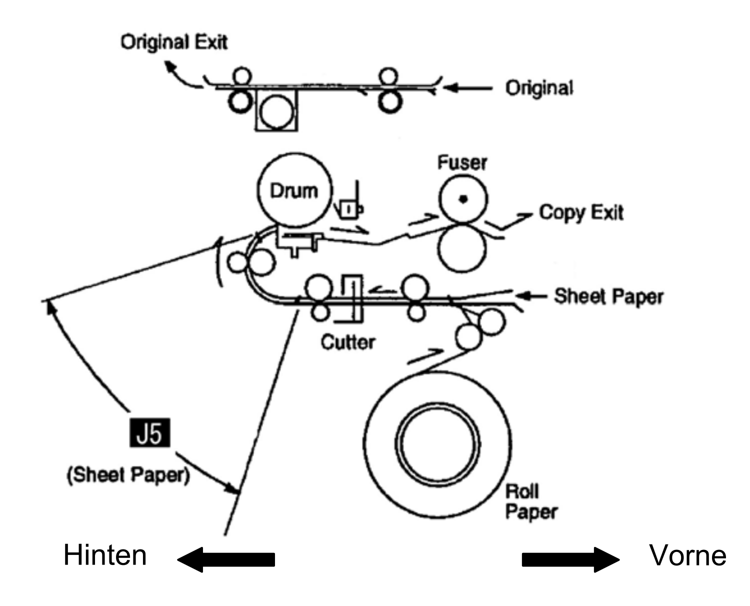


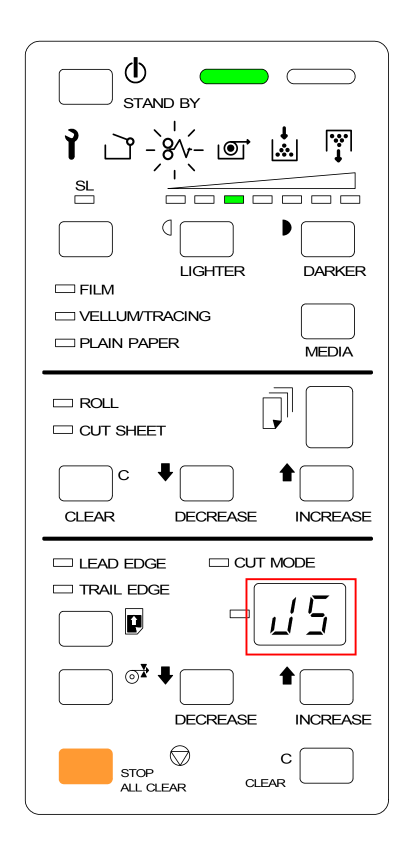
Überzeugen Sie sich, dass die Anzeige „Papierstau“ erloschen und der Fehleinzug-Code nach Entfernen des eingeklemmten Papiers verschwunden ist.

Falls die Anzeige „Papierstau“ weiter leuchtet, prüfen Sie bitte, ob noch an einer anderen Stelle im Gerät ein Fehleinzug vorliegt.

4. 1. 1. 6 Code “J5” : Fehleinzug eines Einzelblatts im Umlenkbereich

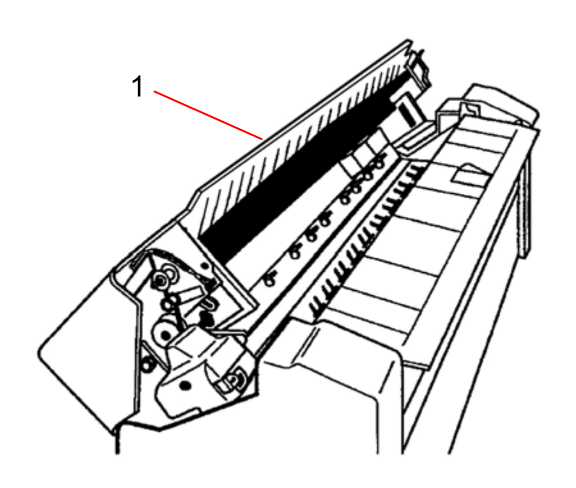
Fehleinzug-Code “J5” wird angezeigt, wenn ein Einzelblatt im Umlenkbereich fehlerhaft eingezogen worden ist.





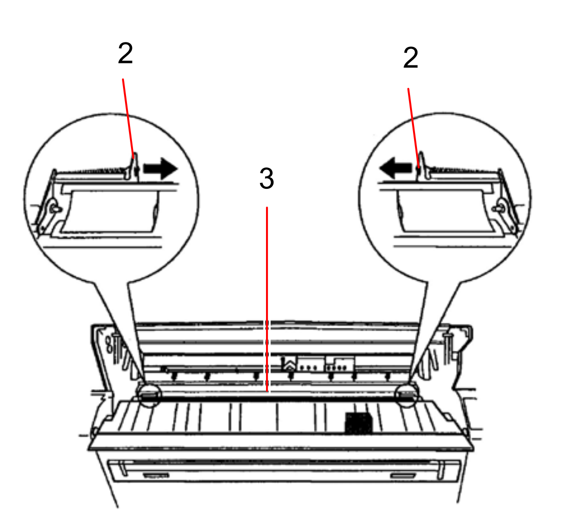
Das Entfernen des falsch eingezogenen Kopierpapiers geschieht auf folgende Weise.

1. Öffnen Sie das Oberteil (1).

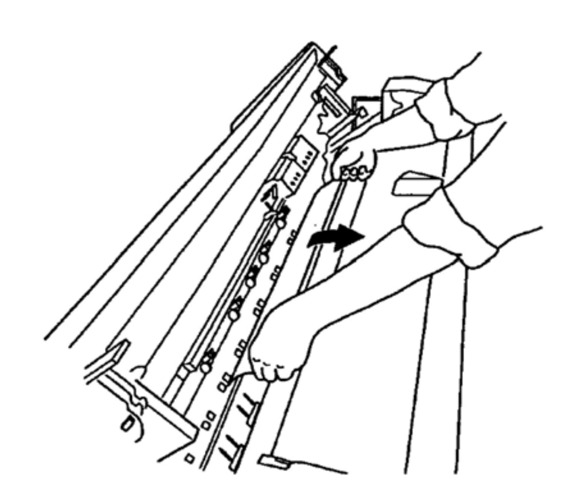


2. Auf beiden Seiten befinden sich Hebel (2) an der Ecktransporteinheit (3).

   Ziehen Sie beide Hebel (2) nach innen, um die Ecktransporteinheit nach hinten zu öffnen.



3. Ziehen Sie das eingeklemmte Papier vorsichtig heraus.



 **ACHTUNG**

An der Unterseite des Oberteils befindet sich eine fotoleitfähige Trommel (dicker Zylinder).

Diese Trommel darf beim Entfernen des eingeklemmten Papiers oder beim Öffnen der Ecktransporteinheit nicht berührt werden!

Lassen Sie das Oberteil nicht über längere Zeit geöffnet! Die fotoleitfähige Trommel ist lichtempfindlich und kann durch direkte Sonneneinstrahlung beschädigt werden.

Entfernen Sie das eingeklemmte Medium unter Berücksichtigung der obigen Warnungen und schließen Sie das Oberteil anschließend sofort wieder.

Lassen Sie das Oberteil nicht offen stehen!

Eine beschädigte Trommel muss ersetzt werden, da sie ein wesentliches Teil bei der Erzeugung des Druckbildes darstellt.

4. Schließen Sie die Ecktransporteinheit (3) und verriegeln Sie diese durch Bewegen der Hebel (2) nach außen.

5. Am Ende schließen Sie noch das Oberteil.

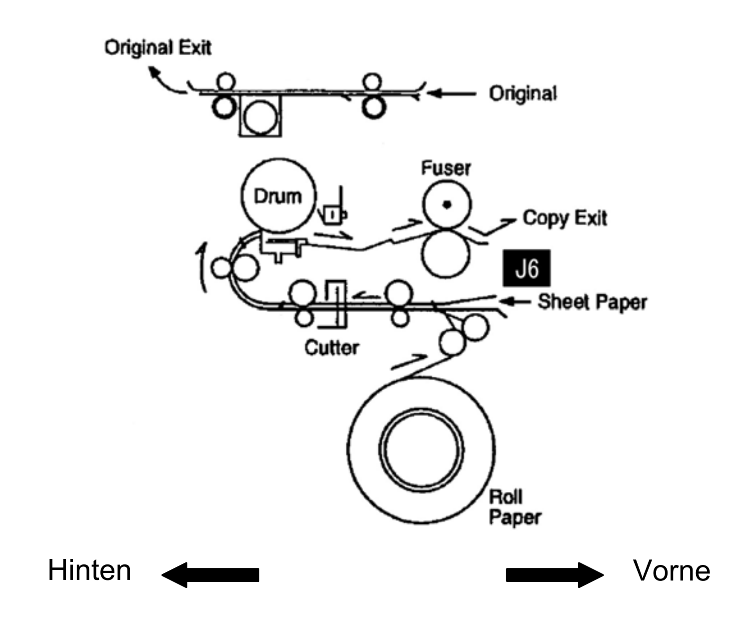
⚠ ACHTUNG

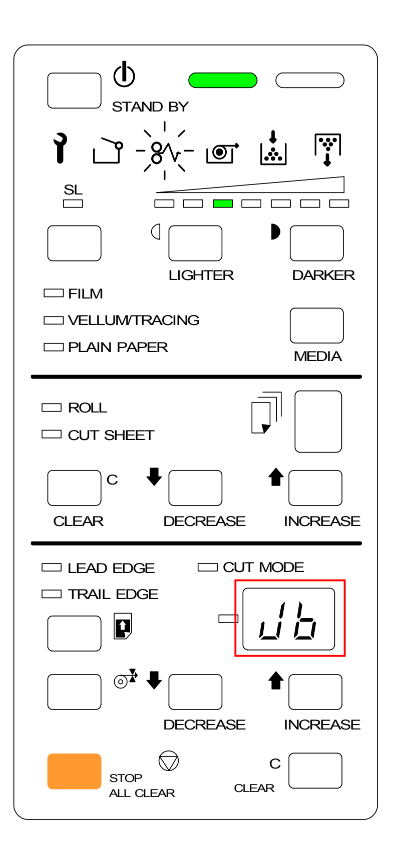
Überzeugen Sie sich, dass die Anzeige „Papierstau“ erloschen und der Fehleinzug-Code nach Entfernen des eingeklemmten Papiers verschwunden ist.

Falls die Anzeige „Papierstau“ weiter leuchtet, prüfen Sie bitte, ob noch an einer anderen Stelle im Gerät ein Fehleinzug vorliegt.

4. 1. 1. 7 Code “J6” : Fehleinzug eines Einzelblatts (falsche Größe)

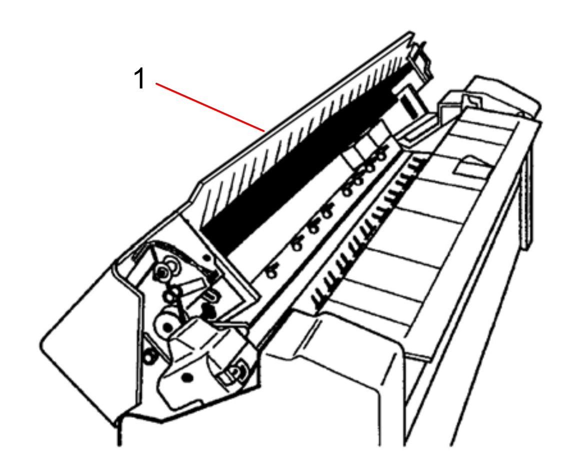
Fehleinzug-Code “J6” wird angezeigt, wenn Sie ein Einzelblatt mit unzulässiger Größe einlegen,
d. h. kürzer als 279 mm oder länger als 3 Meter.





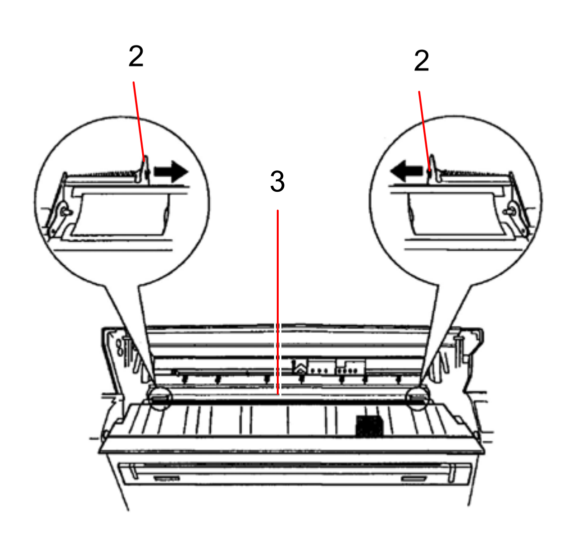
Das Entfernen des falsch eingezogenen Kopierpapiers geschieht auf folgende Weise.

1. Öffnen Sie das Oberteil (1).

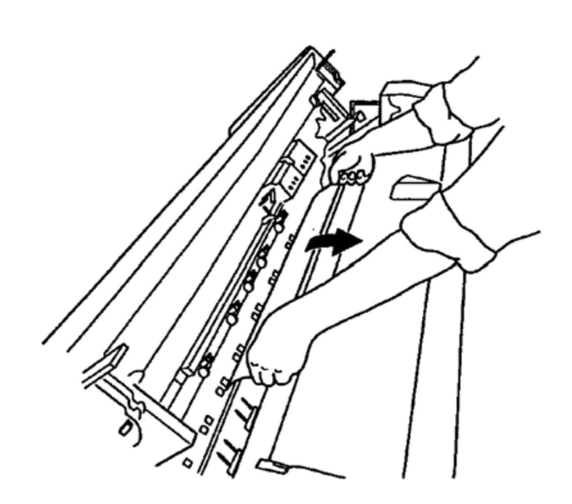


2. Auf beiden Seiten befinden sich Hebel (2) an der Ecktransporteinheit (3).

   Ziehen Sie beide Hebel (2) nach innen, um die Ecktransporteinheit nach hinten zu öffnen



3. Ziehen Sie das eingeklemmte Papier vorsichtig heraus.



⚠ ACHTUNG

An der Unterseite des Oberteils befindet sich eine fotoleitfähige Trommel (dicker Zylinder).

Diese Trommel darf beim Entfernen des eingeklemmten Papiers oder beim Öffnen der Ecktransporteinheit nicht berührt werden!

Lassen Sie das Oberteil nicht über längere Zeit geöffnet! Die fotoleitfähige Trommel ist lichtempfindlich und kann durch direkte Sonneneinstrahlung beschädigt werden.

Entfernen Sie das eingeklemmte Medium unter Berücksichtigung der obigen Warnungen und schließen Sie das Oberteil anschließend sofort wieder.

Lassen Sie das Oberteil nicht offen stehen!

Eine beschädigte Trommel muss ersetzt werden, da sie ein wesentliches Teil bei der Erzeugung des Druckbildes darstellt.

4. Schließen Sie die Ecktransporteinheit (3) und verriegeln Sie diese durch Bewegen der Hebel (2) nach außen.

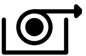
5. Am Ende schließen Sie noch das Oberteil.

⚠ ACHTUNG

Überzeugen Sie sich, dass die Anzeige „Papierstau“ erloschen und der Fehleinzug-Code nach Entfernen des eingeklemmten Papiers verschwunden ist.

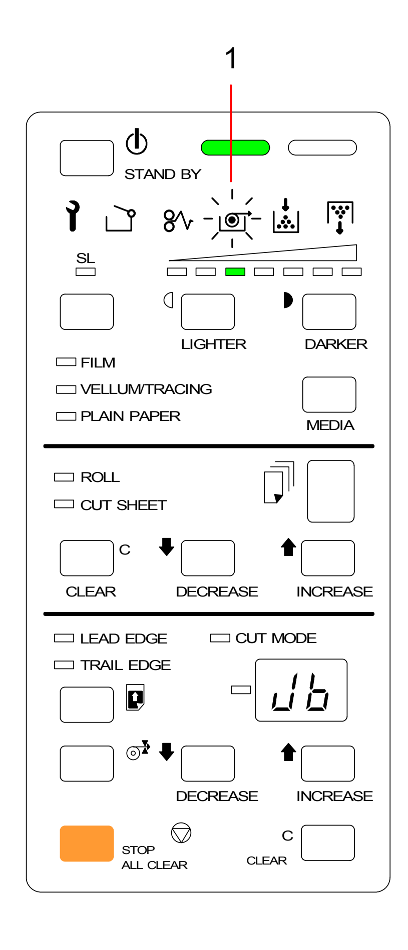
Falls die Anzeige „Papierstau“ weiter leuchtet, prüfen Sie bitte, ob noch an einer anderen Stelle im Gerät ein Fehleinzug vorliegt.

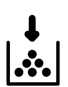
4. 1. 2 Andere Störungen

4. 1. 2. 1 Papiermangel 

Die Anzeige „Papiermangel“ (1) leuchtet, wenn die Papierrolle während eines Kopiervorgangs leer wird.

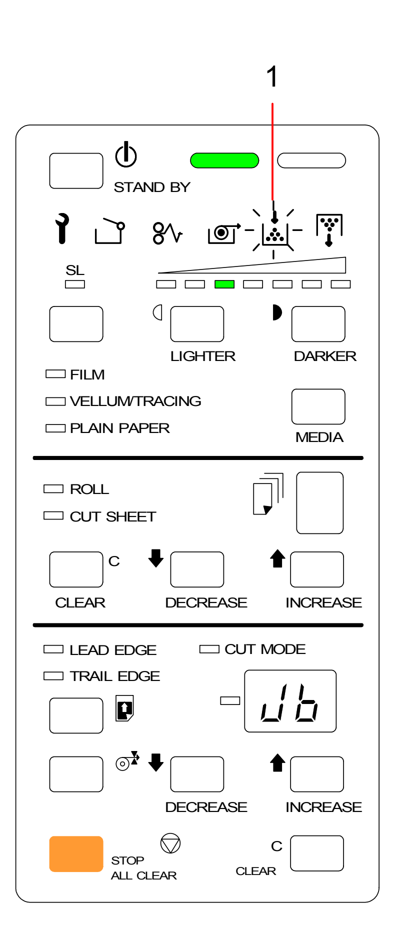
Legen Sie bitte eine neue Papierrolle ein.
Siehe dazu Kapitel 2.3 auf Seite 2-5.



4. 1. 2. 2 Tonermangel 

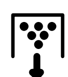
Die Anzeige „Tonermangel“ (1) leuchtet, wenn der Toner während eines Kopiervorgangs zu Ende geht.

Bitte füllen Sie Toner nach.
Siehe dazu Kapitel 2.4 auf Seite 2-9.



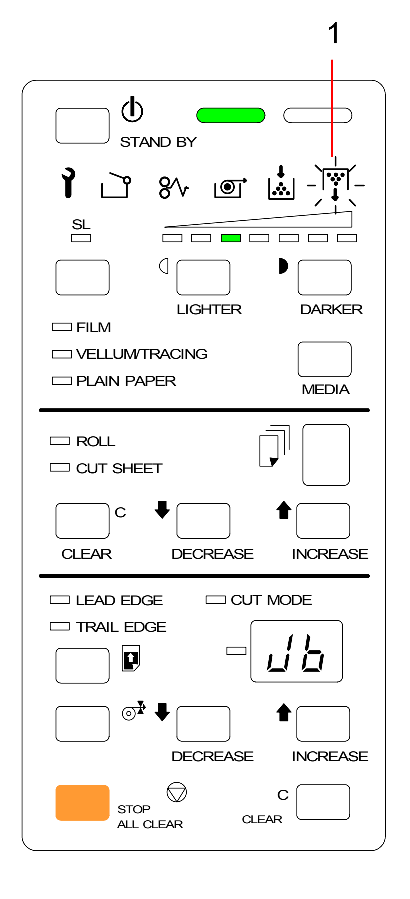


4. 1. 2. 3 Resttonerbehälter voll



Die Anzeige „Resttonerbehälter voll“ (1) leuchtet, wenn der Resttonerbehälter mit verbrauchtem Toner voll ist.

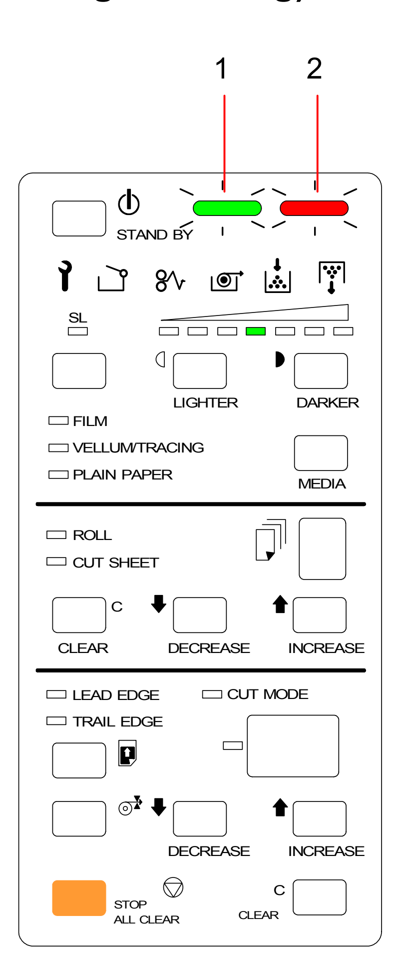
Ersetzen Sie den vollen Resttonerbehälter durch einen leeren.
Siehe dazu Kapitel 2.7 auf Seite 2-20.



4. 1. 2. 4 Falsches Einlegen des Originals oder Einzelblatts (Anzeigen „Bereit“ & „Warten“ blinken gleichzeitig)

Wenn ein Original oder ein Einzelblatt falsch in das Gerät eingelegt werden, blinken die Anzeigen „Bereit“ (1) und „Warten“ (2) gleichzeitig.

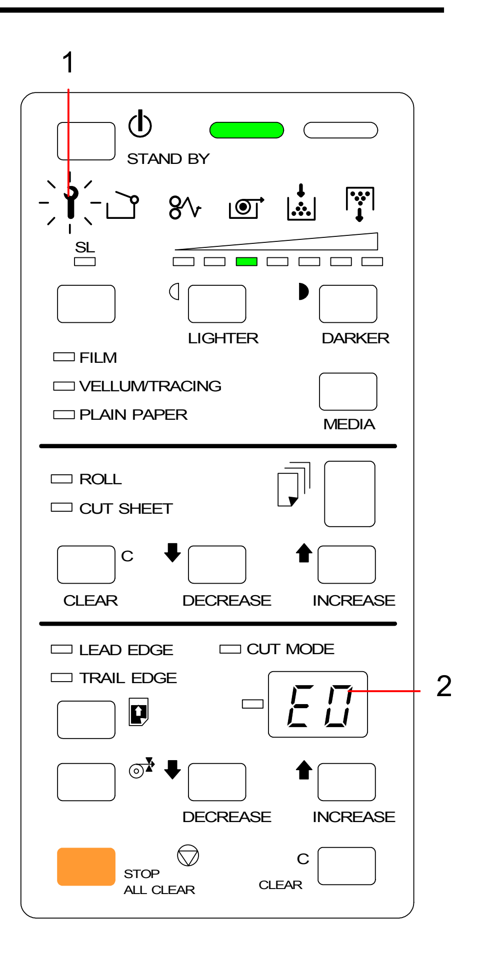
Entfernen Sie das Original bzw. das Einzelblatt und legen Sie sie wieder richtig ein.



4. 2 Kundendienst 

Wenn am Gerät eine schwere Störung eintritt, weist Sie das Leuchten der Anzeige „Kundendienst“ (1) darauf hin.

Ferner zeigt der Anzeigeteil (2) einen der folgenden Störungs-Codes an.



Störungs-Code	Ort der Störung
E0	Fixierung (Hohe Temperatur)
E1	Fixierung (Niedrige Temperatur)
E2	EEPROM
E3	Schneideeinheit (Zeitüberschreitung)
E4	Schneideeinheit (Anormale Umschaltung)
E6	Pocket Door (Zeitüberschreitung)
E7	Pocket Door (Anormale Umschaltung)
E9	Belichtungslampe (Dunkel)
EA	Belichtungslampe (Hell)
EC	Zählwerk
ED	Motor des Entwicklers
EE	Hauptmotor
EF	Motor der Fixiereinheit

Die obigen Störungen können vom Benutzer nicht behoben werden.

BITTE FORDERN SIE ZUR BEHEBUNG DIESER STÖRUNGEN IHREN AUTORISIERTEN KUNDENDIENST AN.

Wenn eine der obigen Störungen angezeigt wird, gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Schalten Sie das Gerät aus.
   Warten Sie 30 Sekunden und schalten Sie dann das Gerät wieder ein.

2. Wenn derselbe Störungs-Code immer noch angezeigt wird, schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker.

3. Rufen Sie Ihren Kundendienst.

Kapitel 5

Reinigen und Kontrollieren

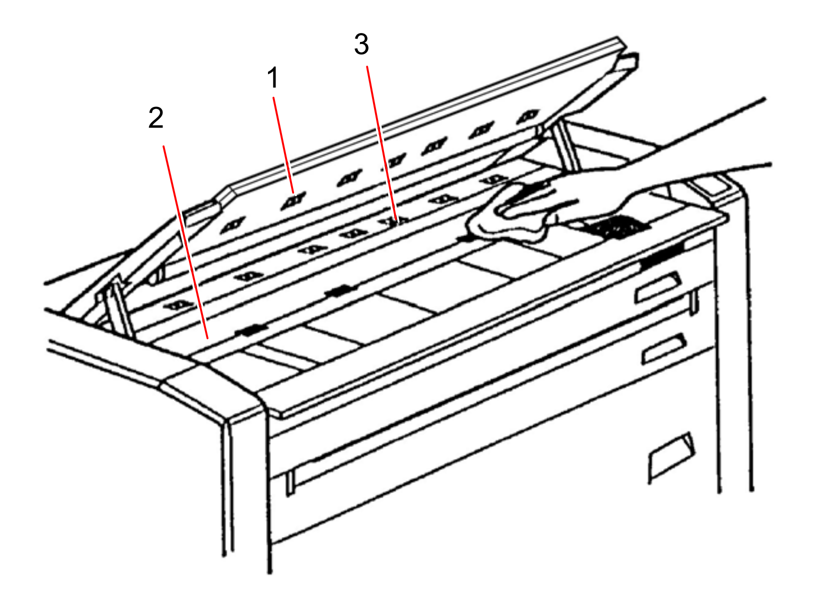
Seite

5. 1 Reinigen der Teile

Die nachstehenden Geräteteile neigen zum Verschmutzen und sollten einmal wöchentlich gereinigt werden. Verschmutzungen beeinträchtigen die Qualität der Kopien.

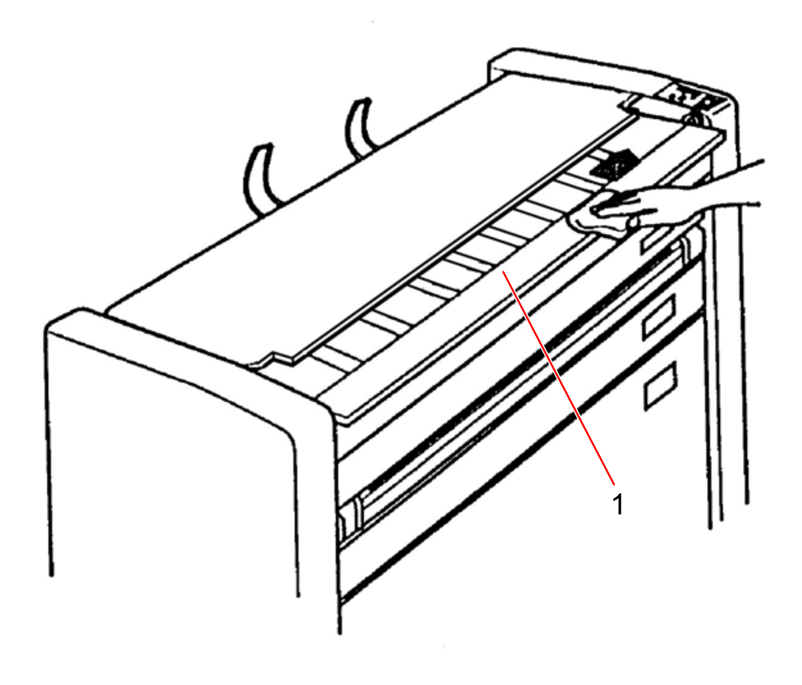
5. 1. 1 Vorlagenzuführeinheit

1. Öffnen Sie die Vorlagenzuführeinheit (1).
2. Reinigen Sie die Glasplatte (2) und die Walzen (3) mit einem weichen Tuch z. B. aus Gaze, das mit ein wenig Wasser oder Glasreiniger getränkt ist.



5. 1. 2 Vorlagentisch

Reinigen Sie den Vorlagentisch (1) zuerst mit einem feuchten und dann mit einem trockenen Tuch.



UTAX GmbH, Ohechaussee 235, 22848 Norderstedt, Germany